

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

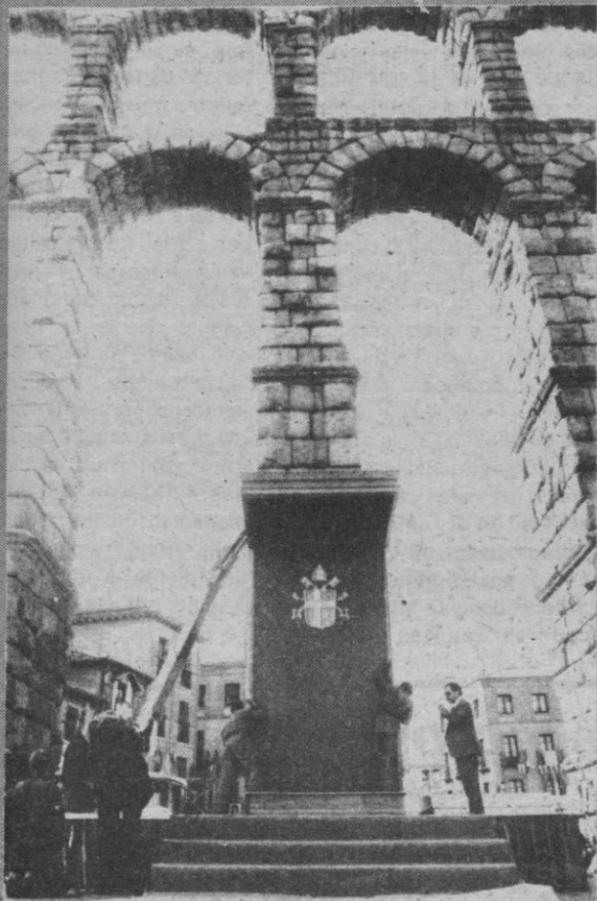
Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Jueves 4 de noviembre de 1982
Año LXXXII.—Núm. 25.136

SEGOVIA

Hoy, gran jornada para nuestra provincia con la llegada de Juan Pablo II

(Pág. 3)



Momento en que se terminaba de colocar el dosel que servirá de fondo al sillón que ocupará el Papa durante la celebración de la Palabra. Se aprecia claramente el escudo papal situado en la parte superior de la roja tela, que aparece siluetada con un artístico marco dorado.—(Foto: Aurelio Martín)

Fiesta de los trabajadores de Semat y de los jubilados de la C.T.N.E.

(Pág. 5)

Actividades diversas en varios pueblos de la provincia

(Pág. 6)

El dólar, a 117,09 pesetas

Madrid.— El dólar volvió a subir ayer ligeramente en la subasta celebrada en el Banco de España, y se situó en 117,09 pesetas.

Esta cifra supone una subida de casi media peseta respecto a la cotización del martes que fue de 116,6. El pasado viernes cotizó a 117,5 pesetas/dólar.— Efe.

Premio «Miguel Mihura» a Lina Morgan

Madrid.— La actriz Lina Morgan ha sido distinguida con el V «Premio Miguel Mihura», constituido por el escritor para premiar la mejor labor interpretativa de una actriz española, con una dotación de 100.000 pesetas, que este año ha sido aumentado con 50.000 pesetas más por su hermano, Jerónimo Mihura.— Efe.

Santiago Carrillo: Hay que reforzar todas las estructuras de dirección del PCE

Madrid.— Santiago Carrillo, secretario general del PCE, ha dicho en una rueda de prensa, tras la reunión del Comité Ejecutivo, que el debate en este órgano de dirección «se ha desarrollado en una atmósfera de calma y serenidad y en el espíritu de impedir que el acontecimiento electoral sea la causa de la apertura de una nueva crisis en el partido». El Comité Ejecutivo del PCE se reunió en Madrid, para debatir la situación política derivada de los resultados electorales.

Carrillo ha señalado que en la Ejecutiva se vio «la necesidad de ir a un reforzamiento de todas las estructuras de dirección del partido, promoviendo y removiendo», pero ha matizado que «lo vamos a hacer con calma».

Dijo también el secretario general del PCE que en la Ejecutiva «no me han dado palos» y dijo que en ella se examinaron las causas internas y externas de «lo que todos hemos coincidido en apreciar como una derrota del PCE». — Efe.

En Madrid

Apoteósico y emocionante encuentro del Papa con los jóvenes

Madrid.— Ayer tarde se celebró un apoteósico y emocionante encuentro del Papa Juan Pablo II con jóvenes venidos de toda España. Escenario de la concentración ha sido el Estadio Santiago Bernabeu de Madrid.

El Papa disfruta con los jóvenes y, él mismo, lo ha dicho al comienzo de su homilía al señalar: «Este es uno de los encuentros que más esperaba en mi visita a España».

Desde las tres y media de la tarde 130.000 jóvenes, según han dicho los organizadores del acto, abarrotaban completamente el Estadio y otra multitud similar presenciaba fuera el acto. Se cree que a la concentración del Papa con los jóvenes hayan acudido 250.000 personas.

El estadio era una explosión de júbilo ya tres horas antes de la llegada del Santo Padre: multitud de banderas del Vaticano y de España, y pancartas en las que se podía leer, entre otras leyendas: «Totus tuus», «Amigo nuestro, gracias», «No tenemos miedo», «El Papa con los jóvenes, los jóvenes con el Papa»... completaban el ambiente de alegría. También había diversas pancartas en polaco con la inscripción «Sto lat», que en español quiere decir «Que vivas 100 años».

A las 19,20 hacía su entrada en el recinto del Estadio Santiago Bernabeu, Su Santidad el Papa Juan Pablo II. Fueron cinco minutos de una explosión de júbilo de todo el estadio y de aquéllos que se encontraban fuera de él: vítores, canciones y aplausos recibieron al Santo Padre, que les dirigió una homilía.

Juan Pablo II —que sabía que 250.000 jóvenes se encontraban fuera del estadio— salió, a una de las balconadas que dan a la plaza de Lima, pidió silencio y pronunció unas improvisadas palabras:

Al terminar sus palabras, el Papa recibió los más atronadores aplausos de la tarde.— Efe.

«Totus tuus» (todo tuyo), el lema de Juan Pablo II.

Las palabras «totus tuus», que figuran bajo el escudo de Juan Pablo II, y que han sido colocadas en pancartas, en numerosas fachadas y balcones de las localidades que recorre el Papa con motivo de su visita, son el lema del Santo Padre y significan «todo tuyo». En diversas ocasiones Juan Pablo II ha hablado de este lema y explicado su significado.

En su primer mensaje a la Iglesia y al mundo, el 10 de octubre de 1978, Juan Pablo II dijo: «En esta hora que hace temblar, no podemos menos que dirigir, con filial devoción, nuestra mente a la Virgen María, que siempre vive y actúa como Madre en el misterio de Cristo y de la Iglesia, repitiendo las dulces palabras «totus tuus» («todo tuyo»). En otra ocasión afirmó, dirigiéndose a la Virgen: «Soy todo tuyo, y todas mis cosas tuyas son. Sé tú mi guía en todo».

Tras despertar, después del atentado que sufrió en la plaza de San Pedro el pasado año, perdonó «al hermano que me ha herido», y agregó: «A tí, María repito: «totus tuus ergo sum» («soy todo tuyo»).».

Felipe González propone las fechas del 6 y el 7 de diciembre para la investidura

Madrid.— Felipe González ha propuesto ayer al presidente del Gobierno en funciones, Leopoldo Calvo Sotelo, las fechas 6 y 7 de diciembre para la investidura del nuevo jefe de Gobierno.

La entrevista duró dos horas justas. Al término de la misma, Felipe González manifestó entre otras cosas:

«Vamos a conseguir una transición muy ordenada. El clima de diálogo con el Gobierno es muy positivo. Estamos haciendo un gran servicio de la democracia. Hemos tratado asuntos lógicos. La semana que viene se reunirá la Diputación Permanente del Congreso».

«Sobre el calendario posible subrayó González, he hecho una propuesta que conduciría a las siguientes fechas: El 18 de noviembre, constitución de las Cámaras; el día 25 el solemne discurso de apertura por el Rey; el discurso de la Investidura el 6;

el 7, la intervención de los grupos, y el 9 de diciembre la publicación en el BOE del nuevo presidente, propuesto por el Rey tras la celebración de las consultas. Entre el 12 y el 13, el primer Consejo de Ministros.— Efe.

Informe al partido

Madrid.— El secretario general del PSOE y virtual presidente de Gobierno, Felipe González, informará el domingo día 7, al Comité Federal de su partido, sobre las líneas maestras del nuevo gabinete; resultados electorales, calendario institucional y transmisión de poderes. Efe.

Cuartos de Baño



distribuidor oficial



Políg. Industrial. Telf. 420671



colabora con el MINISTERIO DE AGRICULTURA para la fabricación y venta de pienso fibroso para ruminantes (mantenimiento)

PRESENTACION: En tacos como la CAMPERINA.

PRECIO: 16,50 pesetas kilo + 0,52 pesetas kilogramo por envase + ITE = 17,41 pesetas kilo

DISTRIBUIDOR EN SEGOVIA

ALBERTO HERRANZ APARICIO

ORTIGOSA DEL MONTE Teléfono 48 01 30

apunte del día

HOY, LA VISITA

Hoy es el tan esperado día grande para Segovia. Un día que los anales de la historia local tendrán que recoger como uno de los más destacados, por cuanto resulta inusitada la visita de un Papa a nuestra ciudad. Juan Pablo II, como se sabe, ha querido venir a Segovia a postrarse ante el sepulcro que guarda el cuerpo de San Juan de la Cruz, y aquí está hoy, entre nosotros, reuniéndose también, como ayer ya decíamos, con la Iglesia, con el pueblo segoviano, al que se han sumado miles de forasteros.

El esfuerzo que se ha realizado para preparar la visita papal ha sido sobresaliente. Al tratarse de una visita pastoral, el peso de la organización ha recaído en la comisión diocesana, cuyos tres principales protagonistas han sido los sacerdotes Ignacio Matarranz, Desiderio Arranz y Angel García Rivilla, nombrados por monseñor Palenzuela Velázquez. Con ellos, una serie de equipos encargados de preparar el acto y las sucesivas actuaciones que han de integrarle. Pero esta labor tenaz ha tenido otras grandes prolongaciones. No nos agrada omitir a nadie, pero quizá sea inevitable que alguien quede en el olvido, por lo que pedimos que en la mente de todos esté un recuerdo de agradecimiento también hacia esas personas que pudieran omitirse involuntariamente. Y es que es justo destacar la gran labor preparatoria de control y seguridad que han venido realizando la Comisaría de Policía, Policía Nacional y Guardia Civil, fuerzas del Ejército y, con ellos, Compañía Telefónica Nacional de España, Cruz Roja, Protección Civil, Insalud, Ayuntamiento, Diputación, Policía Municipal, Jefatura Provincial de Tráfico, diversas direcciones provinciales y un largo etcétera. Todos ellos con sus dirigentes al frente y con la mejor voluntad por parte de técnicos, trabajadores, profesionales...

Centro Comercial «Puerta de Castilla»

Avda. de Fernández Ladreda, 24
A un paso de la Estación de Autobuses

*Un lugar privilegiado para instalar
su comercio*

*Todavía está a tiempo de hacer
un buen negocio*

PROXIMA INAUGURACION

INFORMACION Y VENTA:

INMOBILIARIA ACUEDUCTO

Fernández Ladreda, 10 Teléfono 415191

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE MADRID

DELEGACION EN SEGOVIA

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 12, 3.º

Actividades referidas al Plan General de Ordenación de Segovia

AVISO

Constituida el día 27 de octubre de 1982 la MESA PERMANENTE Y ABIERTA, para el estudio en profundidad del PLAN GENERAL DE ORDENACION DE SEGOVIA, ésta y en su nombre la Delegación del Colegio Oficial de Arquitectos de Segovia convoca a:

Todos los organismos, entidades ciudadanas, colegios profesionales, sindicatos y asociaciones de vecinos, a la reunión que tendrá lugar el VIERNES 5 de NOVIEMBRE de 1982, a las 8 de la tarde.

LUGAR: Salón de conferencias de la Delegación del Ministerio de Cultura de Segovia.

TEMAS A TRATAR: El casco urbano y los pueblos anexionados.

COLABORACION

Un recorrido por Roma

Por Esteban-M. Tardón Escribano

En los comienzos del nuevo curso de Bachillerato y Universidad y teniendo en cuenta el deseo generalizado de visitar otros países, se me ocurre organizar los apuntes de una experiencia personal para un posible viaje cultural a Roma. El estudio de la lengua y de la cultura latinas quedaría inconcluso, si quienes han optado por su aprendizaje, no piensan comprobar algún día los conocimientos adquiridos con tesón en la sede del mundo clásico. Y al mismo tiempo se podrá comprobar personalmente que Roma no es sólo el centro del mundo clásico, es decir, la que con sus aguerridas legiones logró hacer realidad la unidad de Europa y durante los años de asentamiento entre nosotros dejó tantas huellas de romanización; ni es sólo la Roma nostálgica de los foros evocadores y otros monumentos frecuentemente reducidos a un montón de escombros, sino que es tam-

bién una ciudad medieval y muy moderna, como si hubiese resurgido de las ruinas del pasado; y es la Roma de los Papas, y una ciudad que puede ofrecer a cualquier visitante la gama más variada de centros de interés. Sobre sus viejas ruinas y con las mismas piedras milenarias, a semejanza de la leyenda del ave fénix, se ha diseñado el plano de la ciudad medieval y moderna. El punto de partida podría ser el Capitolio, la vieja colina que antaño fuera el centro de la vida religiosa romana. Próximo a él se encuentran las ruinas del foro y el Coliseo, testigo de tanta sangre pagana y cristiana derramada. A los pies del Capitolio se halla ahora la plaza de Venecia, en la que destaca un lujoso palacio a semejanza de los viejos castillos medievales. En él residió el que fuera embajador de Venecia en Roma y posteriormente ocupó sus dependencias Mussolini. Indicadores apuntan hacia la

nombrada calle del Corso, por la que se hacían en otro tiempo grandes carreras de caballos. De aquellas competiciones recibe hoy el nombre. Y atravesando la plaza Colonna, en la que a imitación de la que existe en el foro, se yergue la columna historiada de Marco Aurelio, cuyos relieves en espiral recuerdan los triunfos militares logrados por el emperador filósofo, se llega al centro de la ciudad. Entre el Corso y el Tiber todavía se pueden ver las típicas calles medievales estrechas y serpenteantes. Y, sobre todo, destaca el famoso Panteón, monumento que resume un largo periodo de la Historia de Roma. De templo dedicado por Augusto a todos los dioses pasa a ser una bella y acogedora iglesia cristiana y hasta hace no mucho tiempo mausoleo de los monarcas de Italia. Históricamente es igualmente la fortaleza de San Angelo, situada en la parte oeste del río. La que mandara construir el emperador Adriano para tumba de sus cenizas, porque su condición de fortaleza inexpugnable fue utilizada por los papas de la Edad Media, representando de este modo el poder temporal de la Iglesia. Desde este bello lugar se descubre la basílica de San Pedro, la iglesia más grande del mundo que, debido a los años de su construcción, armoniza los estilos renacentista y barroco. La cúpula atrevida es obra de Miguel Ángel, el pórtico y el baldaquino se deben a Bernini. En el interior se pueden contemplar asombrosas tumbas y esculturas de papas. Al norte de San Pedro se alza el Vaticano, residencia actual de los Papas. Sus galerías y dependencias pueden ser considerados como auténticos museos de escultura y pintura, a lo que se une una importante colección de tapices, manuscritos y libros. A los visitantes se les permite únicamente visitar la parte separada de la vivienda, sin excluir la famosa Capilla Sixtina, obra cumbre de la pintura de Miguel Ángel. Sería imposible querer resumir en unas líneas las numerosas muestras de arte existentes en Roma. La basílica de Letrán, la catedral de Roma, es objeto de admiración por sus ricos mosaicos y por su bello claustro románico-bizantino. Parte de Santa María la Mayor se remonta al siglo IV de la Era Cristiana. Y algo parecido se podría decir de San Pablo extramuros. Pero lo que constituye una auténtica joya de arte es la iglesia de Santa María Araceli, contruida sobre las ruinas del templo pagano dedicado a Júpiter Capitolino, del que se pueden admirar las antiguas columnas. Entre los monumentos civiles cabe destacar maravillosos palacios, en los que se advierte mezcla de estilos, fuentes monumentales, como la Fontana de Trevi; y bellas plazas, villas y parques frondosos que hacen de Roma una de las ciudades modernas más encantadoras.

Cartas de los lectores

Puntualizaciones del PST

Sr. Director:

El Partido Socialista de los Trabajadores celebra la victoria en las urnas de la clase obrera, los campesinos y la juventud sobre las fuerzas de la derecha.

Aún así, nosotros seguimos desconfiando de que el PSOE vaya a llevar a delante un programa socialista. En base a esto y sobre un programa básico para empezar a avanzar y profundizar en verdadero programa socialista, nos presentamos en 46 provincias.

El resultado es claro: hemos conseguido cien mil votos en todo el Estado, quedando como primera fuerza extraparlamentaria de la izquierda.

En Segovia, la coalición AP-PDP obtuvo dos diputados por un diputado del PSOE. El único responsable de este resultado ha sido la utilización, aprobada por los partidos parlamentarios,

del nefasto método de Hont, ya que AP-PDP y PSOE sacaron prácticamente los mismos votos, obteniendo AP-PDP el doble de diputados que el PSOE.

El PST obtuvo 1067 votos por el socialismo, pero de socialistas que desconfiaban del PSOE. No somos responsables de nada más, estando orgullosos por los votos obtenidos con un programa claramente socialista que nos servirá para continuar construyendo la nueva alternativa del socialismo en el Estado español y en concreto en Segovia.

Agradecemos a todos nuestros votantes su apoyo y confianza e invitamos a todos a la formación de un partido verdaderamente socialista en Segovia, objetivo a alcanzar desde el Partido Socialista de los Trabajadores.

Los candidatos al Congreso por el P.S.T.

La Prensa opina

CONTRASTE

ABC escribe:

La elección reciente trae un cambio, cuyo contenido cierto el tiempo dirá. Nuestro respeto reiterado se mezcla de legítimo escepticismo. Pero éste es el plano de la superficie, del siempre relativo mundo de las opciones, los modos de administrar, las fórmulas de organizar la convivencia. Frente a ese mundo ha surgido, de pronto, el choque de un mensaje que habla de la confianza en una salvación definitiva, de la esperanza de una vida total, de la victoria sobre la muerte. De más allá de la Historia.

España ha vivido días en los que se han confundido los ecos con las voces. De un modo u otro se ha definido una cierta voluntad de trivializar la vigencia de los valores sobrenaturales. Sin embargo, la acogida popular al Papa deja claro que se trata de un esfuerzo baldío. El agnosticismo en sí tan respetable, ya no lo es tanto cuando desciende al proselitismo impreso. No deja de ser absurdo que se aproveche el viaje de Juan Pablo II para llamar secta a la Iglesia y objetar la médula católica de España. Se olvida que la no confesionalidad del Estado sólo expresa orden, respeto y serenidad en la aplicación de los instrumentos colectivos que sirven a la paz y a la libertad de los españoles.

Hoy, gran jornada para Segovia

Este es el día; el gran día para los católicos segovianos y, en general para toda la ciudad y toda la provincia. El Papa está en Segovia. Juan Pablo II, con ese andar reposado de que hace gala, con su sonrisa casi permanente en los labios, con una fortaleza física envidiable y con un espíritu que raya en lo sobrenatural, está en Segovia. El lector que siga estas líneas antes de la llegada del

meda de la Fuencisla. No se sabe el tiempo que el Santo Padre permanecerá en oración ante el sepulcro, por lo que la hora de partida de Segovia hacia Madrid tampoco puede fijarse.

EL ESTRADO

El estrado para el Papa lleva una pequeña parte más elevada, con un magnífico sillón episco-



En pleno Azoguejo, todos los edificios engalanados, como en la Avda. de Fernández Ladreda y demás alrededores del acueducto

Pontífice sabe que la expresión «está» vale perfectamente, porque en realidad su presencia se viene intuyendo desde hace días, y mayormente en estas últimas jornadas en que los preparativos de la recepción nos han ido acercando más al Pontífice. Y para el que lea una vez que Juan Pablo II se haya ausentado, todavía seguirá el Papa aquí, porque este hito histórico ha de permanecer como actualidad entre nosotros por mucho tiempo.

Recordamos que el Papa llega al helipuerto preparado en el aparcamiento de la residencia sanitaria y desde allí, en el vehículo especial, se traslada por la carretera en dirección a la avenida de Fernández Ladreda; marcha lenta, para que pueda recibir el homenaje de los miles de segovianos y visitantes presentes en el trayecto. Momentos antes, la caravana oficial, cuyos vehículos quedan en el Azoguejo, junto al acueducto. Por lo tanto, sólo el del Papa y su escolta pasan a la plaza de la Artillería, donde se inicia el acto de celebración de la Palabra.

Terminada la ceremonia, la visita privada al sepulcro de San Juan de la Cruz. El Papa se traslada, en el coche especial, iluminado interiormente, por el paseo de Santo Domingo de Guzmán en dirección a la ala-

pal; cómo fondo, un dosel en granate, bordeado de una bella moldura dorada y en el centro, el escudo pontificio hecho en madera y pintado con habilidad suficiente para que parezca bordado; el diseño y montaje del dosel es obra de Arribas Decoración. El ancho de este dosel es justamente el de uno de los pilares del acueducto, por lo que se permite una mayor visibilidad a quienes sigan el acto desde el Azoguejo o sus inmediaciones.

En la distribución de espacios acotados ha habido una variante: El reservado a autoridades, que iba en principio al lado del destinado a los periodistas, se ha trasladado al lado contrario del estrado, ocupando el que deja el reservado a los coros.

Cabe señalar que las torretas instaladas por TVE interfieren en forma importante la visión del estrado, sobre todo a las personas que ocupen la Vía Roma; lógicamente, debería haberse estudiado un sistema para poder situar en un lateral el mayor número posible de estas torretas, que ocupan en realidad el mejor espacio de toda la plaza, pensando, sí, en servir las mejores imágenes a todo el mundo, pero con los inconvenientes naturales para muchísimos de los que asistan al acto.

CENTRO DE PRENSA

En uno de los salones del hotel Acueducto ha sido instalado el Centro de Prensa para la visita del Papa. A él llegarán, a las tres de la tarde, los 72 periodistas que siguen al Santo Padre en todos sus viajes. Ocupando dos helicópteros, aterrizarán en el campo de Baterías, trasladándose en dos autobuses hasta el citado Centro de Prensa. Les acompañan altos cargos de la Secretaría de Estado para la Información y de la Jefatura Superior de Policía. En el mismo Centro de Prensa tendrán un almuerzo en frío y a ellos se sumarán los informadores locales y otros acreditados para esta visita del Papa, que 45 minutos antes de la llegada de aquél se situarán en el espacio que se les ha reservado frente al estrado; un espacio en el que se sitúan varias emisoras de radio, los periodistas literarios y los gráficos. Televisión Española ha montado asimismo varias torres y proyectores para transmitir en directo el acto a celebrar en la plaza de la Artillería.

EJEMPLARES DEL NUMERO DE HOY AL PAPA

En el curso de la recepción que Su Santidad ofreció ayer, en la Nunciatura Apostólica a los periodistas que le acompañan en sus visitas por España, a la que asistió también el director



El sobrio pero bello acceso a la iglesia de los padres carmelitas, que Juan Pablo II subirá esta tarde para orar ante el sepulcro de San Juan de la Cruz.

(Fotos: Aurelio Martín)

color y suplemento especial dedicado a Juan Pablo II que hoy ofrecemos.

HOMENAJE DEL CABILDO CATEDRAL

La visita del Papa Juan Pablo II —Karol Wojtyła— a nuestra ciudad coincide con la festividad de su patrón San Carlos Borro-

acueducto, y en completo acuerdo con las numerosas denuncias recibidas, desea puntualizar lo siguiente:

1.º Se trata de un monumento histórico-artístico. Por ello, para cualquier actuación sobre el mismo, debería haberse solicitado autorización, legalmente preceptiva e inexcusable, a la Dirección General de Bellas Ar-



Panorámica de la plaza de la Artillería cuando los trabajos de montaje se estaban finalizando

de EL ADELANTADO DE SEGOVIA como delegado de Prensa de la visita del Papa a Segovia, éste hizo llegar a altos cargos de la Nunciatura, para su entrega al Santo Padre, varios ejemplares de las portadas en

meo. Con tal motivo el cabildo catedral de Segovia ha editado un impreso como felicitación y homenaje a Su Santidad que le será entregado hoy en el transcurso de su estancia entre nosotros. La portada del impreso es una bella fotografía de la catedral, obra de José M.ª Heredero y, en su interior, además del mensaje del cabildo, se recogen las imágenes de San Carlos Borromeo y San Alonso de Rodríguez, jesuita segoviano cuya devoción mariana le asemeja al Santo Padre. Ambas imágenes —la primera es un cuadro y la segunda una talla— se encuentran en la catedral.

NOTA DE LA COMISION PROVINCIAL DE PATRIMONIO

La Comisión Provincial de Patrimonio nos remite la siguiente nota en torno al equipo de megafonía instalado en el acueducto:

«La Comisión Provincial de Patrimonio Histórico-Artístico, ante la colocación de un equipo de megafonía sobre el canal del

tes, Archivos y Bibliotecas o su Comisión Delegada de Segovia. Esta solicitud no ha sido realizada en ningún momento; la Comisión, pues, no sólo no tiene noticia de estas obras, sino que declina toda responsabilidad o daño que pudiera derivarse de las mismas.

2.º Deseamos hacer constar nuestra enérgica protesta por la instalación realizada. Lamentamos una actuación carente por completo de la más elemental sensibilidad, de respeto a nuestro primer monumento cuya imagen, en estos momentos de especial difusión, quedará valorada como soporte de altavoces y desvirtuada por tanto, con aditamentos absolutamente indeseables».

GRAN EXPOSICION DE OBRAS DE ARTE HOTEL ACUEDUCTO

200 OBRAS DE MAESTROS ESPAÑOLES E IMPRESIONISTAS FRANCESES. ENTRE OTRAS, OBRAS DE:

TAPIRO, PUJOL, ROBERT SURIS, ALSINA, GIMENO, MIR, TERRUELLA, DALI, MIRO, POY DALMAU, LUCAS PADILLA, EMILIO SALA, CECILIO PLA, AUGUSTO COMAS, BLAS BEMLLIURE, MARIANO BEMLLIURE, PORCAR, CAMPS, SEGRELLES, JOSE LULL, ERNESTO GUTIERREZ, GOMEZ GIL, LUCAS VILLAMIL, MARCELIANO SANTAMARIA, RIANCHO, B. PALENCIA, BERTUCHI, GARCIA ERGUIN, M. CARBONELL, ROCHEL, A. TOLOSA, P. S. CHIAS, R. DOMINGO, RESENDI, BARRACHINA, J. ESPINA Y CAPO, JIMENEZ ARANDA, VIDAL HIJOSA, CRUZ HERRERA, OSCAR KOKOSCHKA, ROYBET, DE PISIS, TROYON, MARQUET, J. H. LEFORTIER, MAURICE CHABAS, STANLEY, ROTTLUTT, VAN LLUL, A. J. HEYMAN, A. BESNARD, BEAUFRERE, JOEL OWEN, VICTOR BATHELEMY.

PINTURAS SIGLOS XVII, XVIII, XIX Y XX. OLEOS, DIBUJOS, MARFILES, PLATAS, BRONCES, RELOJES Y GUARNICIONES IMPERIO FRANCES

EXPOSICION.—DIAS: 3, 4, 5, 6 Y 7

HORAS DE VISITA: De 11 a 2 y de 5 a 10

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA

ORGANIZA EXPOVILL



CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 5 de noviembre

Van 309 días; faltan 56.
Sol: De 7,48 a 18,7.

SANTORAL

Santos: Zacarías, Elísa, Félix y Eusebio.

PENSAMIENTO

«Aunque la admiración es hija de la ignorancia, es también madre de la ciencia». Metastasio.

FARMACIA DE GUARDIA

López Duque. Cronista Lecea, 6 (junto a Plaza Mayor).

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En España

Para hoy se esperan chubascos dispersos en Galicia y tiempo soleado y templado en el resto.

Avance de predicción para el viernes y el sábado:

Gradual empeoramiento en la vertiente atlántica.

Previsiones para mañana, por regiones:

Galicia: Muy nuboso con chubascos y temperaturas suaves.

Cantábrico, Meseta Norte y Meseta Sur: Nubes y claros con temperaturas suaves.

Resto de la Península, Baleares y Canarias: Tiempo soleado con temperaturas muy suaves.

ESPECTACULOS

CINES

LAS SIRENAS:

7,30 y 10,30. ¡Gran estreno!
16 años

DESAPARECIDO (Missing)

¡Una película impresionantel
Jack Lemmon, Sissy Spaccek

CERVANTES:

Mañana, divertidísimo estreno
EN BUSCA DEL HUEVO PERDIDO

Hermandad Hurtado
y un gran reparto cómico

VICTORIA:

Mañana, estreno
**PERDON SEÑORITA,
¿ES USTED NORMAL...?**
Renzo Montagnini,
Anna María Rizzoli

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. D. MIGUEL ANGEL SERRANO GONZALEZ

ENFERMEDADES REUMATICAS

Clinica Valdeláguila
Valdeláguila, 1. Teléfono 413678
Consulta:

Martes, jueves y viernes,
de 11 a 12

Compañías de Seguro Libre

AGENDA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Paloma Navares.
Hasta el día 23.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Diego Martín y Fresnillo, hijo de Marcos-Angel y de Florentina; Alberto Rascón y Antón, de Armando y de María Isabel; Antonio Barreno y Matute, de Antonio y de María Teresa; Víctor García y Herranz, de Fernando y de María Teresa; Mario Arranz y Otero, de Luis y de Marina; José Alvaro y Carravilla, de Manuel y de Anunciación; Francisco Piñuela y Santos, de Francisco y de María Magdalena.

CULTOS

APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana, 5 de noviembre, primer viernes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la Iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana habrá misa a las diez y media; por la tarde, a las seis y media, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media en que se hará la Reserva y seguidamente celebración eucarística.

CONCURSOS

PREMIOS «DONACION DE SANGRE Y SOLIDARIDAD HUMANA»

El Ministerio de Sanidad y Consumo, de acuerdo con la legislación vigente y con objeto de fomentar la donación de sangre y solidaridad humana, convoca los premios «Donación de sangre y solidaridad humana», destinados a premiar los mejores trabajos realizados en el periodo comprendido entre el día 1 de mayo y 30 de noviembre de 1982, en los principales medios de comunicación social de acuerdo con el siguiente detalle:

1. Premios para Prensa. Primer premio para artículos o se-

rie de artículos publicados en publicaciones diarias. 150.000 pesetas. Segundo premio para artículos publicados en publicaciones diarias, 100.000 pesetas. Primer premio para artículos publicados en revistas de información general de ámbito nacional, ciento cincuenta mil ptas. Segundo premio para artículos en revistas de información general de ámbito nacional, 100.000 pesetas.

2. Premios para Radio. Primer premio para espacios o programas emitidos por cadenas o emisoras de radiodifusión española, 150.000 pesetas. Segundo premio, 100.000 pesetas.

3. Premios para Televisión. Primer premio para programas emitidos por cualquier cadena de televisión, 200.000 pesetas. Segundo premio, 100.000 pesetas.

4. Premios para carteles publicitarios. Se concederán a carteles sueltos de mentalización sobre la donación de sangre, así como a serie de carteles integrados por un mínimo de 3 carteles y un máximo de 5 carteles, que sirvan para la educación juvenil sobre el tema del concurso. Primer premio para carteles sueltos de mentalización, 50.000 pesetas. Accésit, 25.000 pesetas. Primer premio para serie de carteles 100.000 pesetas. Accésit, 50.000.

5. Premios para guiones cinematográficos y de «spots» de televisión. Se concederán a cortometrajes de diez a quince minutos, que sirvan para la educación sanitaria y concienciación ciudadana en la donación de sangre y sus frutos, 75.000 pesetas. Segundo premio, 50.000 pesetas. Primer premio para guiones de «spots» televisivos de treinta y cinco segundos de duración como máximo sobre educación sanitaria y concienciación ciudadana en la donación de sangre y sus frutos, 75.000 pesetas. Segundo premio, 50.000.

El pliego de bases de la convocatoria podrá ser examinado en la Dirección General de Planificación Sanitaria (sección de asuntos generales), paseo del Prado, 18 y 20, 11.ª planta.

El plazo de presentación de las proposiciones termina el día 4 de diciembre próximo. Para más información, dirigirse al mencionado organismo ministerial.

VILLA DE PUERTO REAL

El Ayuntamiento de Puerto Real convoca el 2.º premio de novela «Villa de Puerto Real» que se registrará por las siguientes bases:

La extensión de los trabajos no podrá ser inferior a 150 folios ni superior a 250.

La cuantía del premio, dotado con 400.000 pesetas, se considerará como retribución de los derechos de autor para los 10.000 primeros ejemplares editados; y, en el supuesto de posteriores ediciones, el Ayuntamiento abonará a los autores las retribuciones establecidas por el INLE.

El plazo de admisión quedará cerrado el 30 de noviembre.

Las obras deberán enviarse a la Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Puerto Real.

El fallo se dará a conocer dentro del mes de marzo de 1983.

Para más información dirigirse al Ayuntamiento de Puerto Real. Cádiz.

VII PREMIO LITERARIO «ANTONIO MACHADO» DE RENFE

La Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles convoca el VII Premio Literario de Narraciones breves «Antonio Machado» dotado con 500.000 pesetas y destinado a recoger la vena temática ferroviaria que se mantiene viva entre los escritores y que ha inspirado a muchas de las más valiosas figuras de la literatura universal desde hace más de siglo y medio. Las bases por las que se registrará este concurso son las siguientes:

— Las narraciones tendrán un máximo de diez folios.

— El plazo de admisión de originales finaliza el 30 de noviembre próximo.

— Los originales se enviarán por duplicado al Gabinete de Información y Relaciones Externas de RENFE (avenida de Pío XII s/n. Madrid-16).

Para más información dirigirse al citado centro.

AVISOS

CORTE DE TRAFICO EN LA CALLE DEL PARQUE

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Con motivo de las obras de ejecución y nueva instalación de tubería de saneamiento para la recogida de las aguas residuales, procedentes de la urbanización de Los Castillos, y zona de El Peñascal, se pone en conocimiento del público en general que el lunes, día 8 del presente mes de noviembre, se practicará un corte al tráfico rodado en la calle del Parque de nuestra ciudad el cual continuará sus efectos hasta la finalización de los trabajos.

Segovia, 3 de noviembre de 1982.—EL ALCALDE, Fdº José Antonio López Arranz.

CALENDARIOS RECLAMO

Precisamos representante a comisión para esta provincia. Altos porcentajes. Inútil si no es profesional del ramo. Máxima seriedad.

FIBRACOLOR
Córcega, 545
Barcelona-25

CONCESIONARIO Automóviles

SKODA

Se precisa en SEGOVIA y provincia

Interesados dirigirse a:
MONTALBAN, S. A.
c/ Pajaritos, 12
Madrid-7
Teléfono 252 51 00



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Telediario.
- 15,35, Minutos musicales.
- 16,00, Arriba y abajo.
- 16,55, Visita a España de S.S. el Papa.
- 19,00, Dabadabada.
- 20,00, Arte de vivir.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Resumen visita a España de S.S. el Papa.
- 22,00, Buenas noches, buena gente.
- 23,00, Secuencias del mundo.
- 24,00, Telediario.

SEGUNDA CADENA

- 18,45, Carta de ajuste.
- 18,58, Apertura y presentación.
- 19,00, Telenovela.
- 19,30, Europa en juego.
- 20,00, Barreras.
- 20,30, El mundo de los romanos
- 21,30, Cine club.
- 23,40, De hoy a mañana.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 9,30, Carta de ajuste.
- 9,40, Apertura y presentación.
- 9,41, Visita a España de S. S. el Papa.
- 12,30, Despedida y cierre.
- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Antena regional.
- 14,30, Plaza Mayor.
- 15,00, Telediario.
- 15,35, Otras cosas.
- 17,00, La otra cara del deporte.
- 17,30, Oficios para el recuerdo.
- 17,55, Visita a España de S. S. el Papa.
- 19,15, Magia.
- 20,00, Espacio XX.
- 20,30, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Resumen visita a España de S. S. el Papa.
- 22,00, Un, dos, tres...
- 23,30, Vivir cada día.
- 24,00, Skag.
- 01,00, Palabras de vida.
- 01,05, Telediario.
- 01,20, Despedida y cierre.



PRIMERA CADENA

- 7,00 Informativo.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance).
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Cosas de Segovia.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía Cadena SER.
- 12,00 Informativo.
- 12,03 Su programa.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Variante musical.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,00 Informativo.
- 16,03 Musical.
- 16,30 La otra ciudad.
- 17,00 Informativo.
- 17,03 Cita a las cinco.
- 18,00 Informativo.
- 18,03 Programa especial.
- 18,15 Confidencias.
- 18,30 Música para todos.
- 19,00 Informativo.
- 19,03 Ritmos ligeros.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 La noche es joven.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 23,00 Superventas de oro.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

Los encargados de la limpieza de la ciudad, festejaron ayer su Patrón



Con motivo de la festividad de San Martín de Porres, las personas que cumplen servicio con Semat, la empresa encargada de la limpieza de la ciudad, celebraron ayer su patrono con diversos actos. En primer lugar asistieron a una misa en la iglesia de San Millán, momento que

recoge la fotografía y, posteriormente, se trasladaron al hotel Puerta de Segovia donde almorzaron, entregándose también los trofeos a los ganadores de diferentes concursos realizados.

Coincide que por estas fechas, que la empresa Semat cumple diez años desde que se

hizo cargo de la limpieza de Segovia. Aunque ayer no hubo servicio de recogida de basuras, esta madrugada se ha procedido a una limpieza general de la ciudad, sobre todo en el recorrido que seguirá el Papa en su visita.

(Foto: Aurelio Martín)

Homenaje a los jubilados de la Compañía Telefónica



La Compañía Telefónica Nacional de España ha celebrado un homenaje a los pensionistas residentes en Segovia y provincia. Con este motivo asistieron en primer lugar a una misa en la parroquia de Santa Eulalia por las intenciones del grupo y compañeros fallecidos. Posteriormente se reunieron en una comida de hermandad en un céntrico restaurante de la ciudad, acompañados por el delegado provincial y encargado provincial de personal.

Al aire de la calle

BANCOS MOVILES

Un parque sin árboles y sin bancos no sería un parque. Afortunadamente en nuestra ciudad no faltan las plazas y los jardines por pequeños que sean contienen ambos elementos. Precisamente el «censo» de bancos en nuestra ciudad ha aumentado con la colocación de unos nuevos de hierro que tienen la ventaja de ser móviles y pueden por tanto orientarse a gusto del consumidor. Pero una cosa es colocar el banco al sol o la sombra según los casos y otra muy distinta «jugar» con él a ponerlo en posición vertical, boca abajo, etc. Resultado: dentro de poco los bancos en cuestión estarán deteriorados aparte del mal efecto que producen estas «gracias».

BARES-BIBLIOTECA

Hace algún tiempo se pusieron de moda en Madrid los «pubs» en los que además de las correspondientes bebidas se ofrecían a los clientes todo tipo de juegos clásicos de mesa. Era

una forma de atraer clientela a la vez que de revitalizar el ajedrez, las damas, el parchís y las «tres en raya». La costumbre se extendió a otros lugares y ahora lo raro es un pub que sólo sea eso: pub. Pero la imaginación de los dueños de estos establecimientos no descansa a la hora de animar al personal a salir a tomar una copa por más que haga un día de perros. Así un establecimiento segoviano, el Bourbons, además de las bebidas y los productos normales en estos casos, ofrece una buena colección de libros, revistas y los consabidos juegos. El caso es no aburrirse con el vaso en la mano si no hay conversación. Quién sabe si dentro de poco se pondrán de moda los bares-biblioteca.

UN POEMA PARA EL PAPA

J. Brígida García Ojalvo es el nombre de una cacereña, de Plasencia concretamente, afincada en nuestra capital y que desde hace cuatro o cinco años se dedica en sus ratos libres a hacer poesía. Esa afición se ini-

ció con motivo de una excursión de jubilados a Oropesa del Mar.

Esta autora es ahora noticia porque ha escrito una poesía dedicada al Papa. Le hizo en el mes de mayo, mes en que todavía no se sabía la fecha en que iba a venir Su Santidad a España. El poema compuesto de nueve estrofas con 32 versos en total, se lo ha entregado al obispo de la diócesis para que éste se lo haga llegar al Papa, aunque lo que verdaderamente le gustaría a J. Brígida es entregárselo ella misma, pero sabe las dificultades insalvables para hacerlo.

Como apuntábamos, este poema que va acompañado con una foto del Papa y enmarcado, no es el único de la obra de esta autora y algunos otros han sido publicados en la Hoja de la parroquia, en el «Diario Regional» de Plasencia, en nuestro diario, etc. Pero no sólo se dedica a escribir poemas J. Brígida, también recita, y varias veces lo ha hecho en Radio Segovia.

Además de este poema para el Papa, también ha escrito uno al Rey, y a varios destacados personajes segovianos.

Viviendas y apartamentos ¡únicos! en VELARDE, 4

- * maravillosas vistas al valle del Eresma y Parral
- * edificio construido con elementos nobles
- * garaje opcional
- * entrega inmediata

INFORMACION: Telf. 42-23-76 y en la obra

¿Por qué dimití de vicepresidente de la Cámara Agraria Provincial?

Mi dimisión no fue impensada. Una acumulación de sucesos me llevaron a presentarla, por tercera y última vez, de forma irrevocable en un Pleno.

La Asociación Segoviana Agropecuaria y Forestal (A.S.A.F.) me presentó como candidato a vocal provincial por la zona de Cuéllar. Los candidatos fuimos elegidos «a dedo», excepto los que presentaron los agricultores de 15 pueblos del Adaja y del Voltoya. Acepté la candidatura porque me lo pidieron agricultores de mi zona. Había un acuerdo tomado por la Federación de Agricultores y Ganaderos de la Cuenca del Duero, a la que pertenecía A.S.A.F. y a la que ya, inexplicablemente para mí, no pertenece, de que los componentes de las Cámaras Agrarias Provinciales que hubieran sido presentados como candidatos por Asociaciones Agrarias integradas en la Federación, presentarían la dimisión, si, llegado el mes de julio de aquel año, no se había promulgado un real decreto que mejorara el que regulaba, entre otras cosas, el sistema de elección y las competencias de las Cámaras.

Fiel a aquel acuerdo, por no salir el decreto, presenté la dimisión y no me fue aprobada.

En noviembre de aquel mismo año el SENPA comenzó a vender cebada de la que tenía almacenada, a precio inferior al que en aquel momento habría tenido que pagar al agricultor que quisiera entregarla al Servicio. En consecuencia, el precio en el mercado era inferior al que tenía que existir en aquel momento. Como protesta por esa actuación del SENPA, presenté de nuevo la dimisión sin serme aceptada.

POLITIZACION DE LA CAMARA PROVINCIAL

Posteriormente, a finales de noviembre o principios de diciembre de 1978, cuando toda España esperaba que el Sr. Suárez disolviera el Parlamento, el presidente de la Cámara Agraria Provincial convocó a todos los vocales y propuso, en lugar de tener una Asamblea Provincial, que representantes de la Provincial, acompañados por el delegado de Agricultura, realizáramos una gira reuniendo en las cabeceras de Comarca a los representantes de las Cámaras Locales para que nos expusieran sus problemas. Me opeuse a que el delegado nos acompañara por considerar que su presencia impediría que dichos representantes manifestaran con libertad sus problemas y propusiera que fuera la Cámara Provincial la que trasladara a la Delegación de Agricultura las quejas que recibáramos, que sin duda habrían sido más numerosas. Aquel invierno había un malestar profundo porque muchos agricultores no podían entregar la remolacha.

Mucho dudaba yo, por otra parte, de que en lugar de interesarse por los problemas del campo, se fuera preparando el terreno para las elecciones que se veían venir.

Los vocales de la Cámara Provincial, muchos de los cuales habían sido propuestos como candidatos, según se decía, con la intervención del actual presidente, decidieron por votación (mi voto por supuesto fue contrario), que el delegado estuviera presente en la reunión. De esta forma había tomado cuerpo lo que ya venía observando: la politización de la Cámara Agraria Provincial.

La información que recibíamos los componentes de la Cámara era tan limitada que ni siquiera fuimos informados del viaje que el presidente hizo, creo que fue a Bélgica, en el invierno de 1979. Todos sabemos que sin información no se puede colaborar en gestión alguna.

En marzo se celebraron elecciones generales. Ganó UCD. Y, creyendo que el nuevo Gobierno no iba a ser capaz de resolver los problemas de los agricultores, así lo expliqué en el Pleno en que presenté la dimisión, y así ha sucedido, presenté verbalmente la dimisión irrevocable. Algunos vocales quisieron seguirme, pero intuían que era por solidarizarse conmigo y no por convicción propia, consiguiendo no arrastrar a otros, pues ésto era lo prudente.

En una Cámara que yo creía había permitido politizar el presidente, mi colaboración, estimaba yo, no podía ser útil.

LA CAMARA DE MI PUEBLO GANA UN RECURSO

No me fui del cargo de presidente de la Cámara de mi pueblo porque allí sí que podía ser fructífero mi trabajo. Estoy convencido de que así ha sido, pues, entre otras cosas, hasta ahora hemos impedido el abuso de un absentista y hemos permitido que ovejas de ganaderos del pueblo aprovechen recursos naturales que antes se perdían, aunque para ello haya sido necesario ganar un recurso a la Comisión Provincial de Pastos, Hierbas y Rastrojeras, integrada, entre otros, por el presidente de la Cámara Agraria Provincial y por el delegado de Agricultura.

Este artículo estuvo listo para publicación el día 26 de octubre como aclaración a una posible réplica. Al no producirse ésta lo retiré.

TELESFORO HERNANDEZ PEREZ

Doctor ingeniero agrónomo. Especialista en Economía y Sociología Agraria

REMITIDO

CUELLAR

Comienzan las obras de rehabilitación del Ayuntamiento

(J. C. LL., corresponsal).

Han comenzado las obras de rehabilitación del Ayuntamiento de Cuéllar, que suponen una gran mejora de los servicios administrativos y corporativos del mismo además de la recuperación de la parte del antiguo Ayuntamiento del que quedan importantes restos arquitectónicos góticos; precisamente el patio que ha servido numerosísimos años de «toril» durante las fiestas de los toros quedará restaurado rescatando así su impronta gótica y disponiendo a su alrededor las diversas oficinas municipales. También se han comenzado las obras de derribo de parte del antiguo colegio de niñas huérfanas que posteriormente fue «Colegio de la Divina Pastora» y que últimamente ha servido para algunas actividades docentes. No sabemos si las partes ahora derruidas serán remozadas o no. Si

es evidente que la obra ahora ejecutada era necesaria por cuanto suponía un peligro inmediato de hundimiento. La parte que se está demoliendo está situada entre las calles de Solana Alta y Colegio.

GRAN AFLUENCIA DE PUBLICO AL CEMENTERIO

Yá el domingo pasado se constató la numerosa presencia de cuellaranos residentes en otros lugares que aprovechando el «puente» se han desplazado a su villa natal para, entre otras cosas, dedicar un recuerdo para los que ya murieron. El día de todos los Santos, según es costumbre, numerosos cuellaranos visitaron las tumbas de sus seres queridos. Hay que señalar, en justicia para los curas de la parroquia, que los arreglos que vienen efectuando en el camposanto, son de un

efectivo servicio y de un elemental adecentamiento (arreglo de calles, limpieza, etc). Por la tarde, a las cuatro y treinta se celebró la eucaristía en ruego por las almas de los difuntos. Por lo demás, señalar que la buena temperatura ha permitido una mayor afluencia de público a todos los lugares de tránsito de la villa, paseos, bares, cafeterías... y por supuesto una visita desesperada a los pinares por eso de si se encuentran las codiciados nicalos...

ACTO CULTURAL

El próximo día 5 tendrá lugar en el aula cultural «La Magdalena» un acto cultural titulado «Llanto por Ignacio Sánchez Mejías», basado en la obra de Federico García Lorca. Será una lucha poética, narrada y cantada entre la paloma y el leopardo.

El poema de Federico estará dividido en cuatro apartados:

La cogida y la muerte; La sangre derramada; Cuerpo presente y Alma ausente.

Actuarán, como narrador: Mariano García Pasaro; guitarrista: Faustino de Dueñas; cantaor, José Pablo Lucas.

La organización ha corrido a cargo de la Comisión Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Cuéllar.

GRAN EXPECTACION ANTE LA LLEGADA DE S.S. EL PAPA

Nos han llegado noticias de que gran parte de cuellaranos se han desplazado hoy a Segovia con motivo de la llegada de S.S. el Papa, Juan Pablo II.

Con tal motivo la casa parroquial, así como el Instituto de Bachillerato, pusieron a disposición de todos aquellos que lo deseen cierta cantidad de autocares.

VILLACASTIN

FESTIVAL PRO DAMNIFICADOS DE LEVANTE

(VICTORIO ALVAREZ, corresponsal).

Con motivo de las inundaciones ocurridas en el Levante español la Cruz Roja-Asamblea Local de Villacastín, decidió en su reunión extraordinaria de fecha 23 de octubre de 1982, hacer un donativo de 100.000 pesetas., con cargo a su presupuesto, depositar huchas en los establecimientos públicos más frecuentados, para recaudar fondos y finalmente organizar un festival que proporcionará unos ingresos que serán destinados íntegramente a los damnificados.

Este festival va a ser posible, gracias a la colaboración desinteresada de los siguientes artistas y a la prestación gratuita del local Ana-Bei.

El orden de actuaciones será el siguiente:

1.º Rondalla de Villacastín, bajo la dirección de Angel Martín Lázaro.

2.º Grupo de Danzas Arcipreste, acompañado por los Silverios.

3.º Grupo Instrumentista Valenciano.

4.º El integrante del grupo rumbero «Los Chanos», con Enrique Jiménez Borja.

5.º Raquel Marques y su acordeón.

6.º Carlos Barbado Sanz.

7.º Carlos Vargas Román y su gaita gallega.

8.º El acordeonista Felipe Fernández Teso.

9.º Las jotas de Miguel Aragoneses.

10.º El humorista de Paco González Muñoz y la canción española de Pilar.

Las invitaciones pueden recogerse en: Conserjería del Ayuntamiento. Bar Club. Kiosco Hernández.

El festival tendrá lugar mañana, día 5, a las 9 de la noche.

GOMEZSERRACIN

NUMERO CERO DE LA «HOJA PARROQUIAL»

(A.H.D., corresponsal)

Ha llegado a nosotros el número cero de «Caminamos», hoja informativa de la parroquia de Sta. M.ª Magdalena de Gomezerracin.

Consta de un saludo de nuestro sacerdote, un muestreo de opiniones sobre las últimas actividades parroquiales, noticias y avisos de interés.

Con brevedad y, casi diríamos, con timidez inicia su andadura, esperamos que vaya afianzándose, que sea bien acogida y que se convierta en un vínculo más de cada familia con la parroquia.

Esta publicación es el primer fruto visible del Curso de Renovación Comunitaria que se celebró entre los días 18 y 23 del pasado mes y del que nos fue

imposible informar a causa de la falta material de espacio debida a la campaña para las pasadas elecciones.

Estas reuniones fueron seguidas por un numeroso grupo de personas de todas las edades, que escucharon atentas las charlas de los responsables —el sacerdote Cesáreo Pedrosa y la hermana Teresa López, miembros del Movimiento «Por un mundo mejor» en España— y que participaron activamente en los debates.

Su programa versaba en torno a la nueva imagen de parroquia que se desprende del Concilio Vaticano II y que nos presenta una Iglesia más viva, participativa y adaptada a los tiempos actuales.

FUENTEPELAYO

Una celebración anual

(OSCAR OLMOS, corresponsal).

Pasados los momentos de incertidumbre y barandura en que nos vemos todos envueltos con el período electoral, que no da tiempo nada más que para pensar u ocuparse, *vells nolls* (quieras o no quieras) de dichos menesteres, bueno es llamar un poco ese ambiente con otros de la vida cotidiana, que nos insertan en la vida normal, y que son pequeña y agradable noticia dentro de ella.

Así, días pasados, aquí en Fuentepeelayo y repitiendo celebración, Sixto Tejedor Arribas, titular y propietario del bar «La Cruz», bar al que como sabemos acude con preferencia la juventud, y es sede en cierto modo de los equipos deportivos, dio su fiesta anual.

Un campeonato de mus en el cual participaron veinte parejas,

celebrado como es lógico en su propio bar. Ha durado unos veinte días y el sistema de juego ha sido de liga inicialmente y por eliminatorias al final.

El torneo ha sido muy reñido y los trofeos donados por el organizador y aportación de los concursantes eran muy bonitos y artísticos. Campeones, la pareja formada por Andrés Tejedor Tejedor y Jesús Olmos Migueláñez y subcampeones la constituida por los hermanos Pablo y Teodoro Herrero Delgado.

En fin que han pasado unos días alegres y animados y como final en el local de la peña «El 16» el organizador preparó una buena limonada con sus correspondientes aperitivos, a cuyo refresco tuvo acceso todo el que quiso, expresando Sixto Tejedor su satisfacción, felicitando a todos e invitándoles para el año próximo.

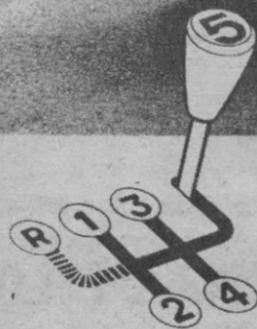


MUEBLES
DECORACION

Juan-Francisco López S.L.

Paseo Ezequiel González, 36
Telf. 427605 - Apartado 32 SEGOVIA

CENTRO DE ATRACCIONES



Coches que atraen, porque lo tienen todo.

La atracción de la potencia, con motores de hasta 83 CV.

La atracción de la economía por su consumo de 5,5 l. (GL).

La atracción de la 5ª velocidad.

La atracción del cambio automático para su mayor comodidad.

La atracción de su diseño y confort.

Ahora con más espacio interior, mayor maletero, tapicería en terciopelo, apoyacabezas integrado y preequipo de radio.

La atracción del Diesel, en los nuevos Horizon LD y GLD, con una velocidad punta de 156 Km/h. y un consumo de tan sólo 4,5 l. a los 100 Km.

Conozca los nuevos Talbot Horizon '83.

Seis modelos diferentes, para que Vd. elija el que más le atraiga.

Talbot Horizon. Atracción permanente.

 **TALBOT HORIZON**

MOSA

Avda. San Rafael, 42 SEGOVIA

Madrid, escenario de la cuarta jornada del Papa en España

EMOCIONANTE ENCUENTRO DE JUAN PABLO II CON LOS UNIVERSITARIOS DE LA COMPLUTENSE Y LA BARRIADA OBRERA DE ORCASITAS

Juan Pablo II ha permanecido una hora cuarenta y cinco minutos en la Universidad Complutense de Madrid, donde ha mantenido un encuentro con representantes de la Universidad Española, de las Reales Academias y del mundo de la investigación y del pensamiento.

Juan Pablo II ocupó el sillón presidencial en el aula Magna de la Facultad de Derecho, colocándose a su izquierda el cardenal-arzobispo de Madrid, monseñor Tarancón y el secretario de Estado del Vaticano, monseñor Casaroli. A su derecha, se situaron el ministro de Educación y Ciencia Federico Mayor Zaragoza, y el rector de la Universidad Complutense, Francisco Bustelo.

El aula Magna estaba completamente abarrotada por miembros de las Reales Academias, profesores y catedráticos que daban un tono vivo y variado con sus mucetas, de diversos colores según la especialidad académica.

El coro de Santo Tomás de Aquino y la orquesta de la Asociación Cultural «Gaudeamus», de la Universidad Complutense de Madrid, interpretaron al principio el himno «Veni Creator Spiritus» y lo cerraron con el «Gaudeamus Igitur».

Durante su intervención, que duró 20 minutos, Juan Pablo II ha sido interrumpido varias veces, en una de las cuales los estudiantes le decían a Su Santidad, «Quedaté con nosotros».

También a voces, a las doce menos cinco, le pidieron al Papa que rezara el «Angelus» y lo hizo en latín. Ya cuando se marchaba, Juan Pablo II pidió silencio a los estudiantes y les dio la bendición que solicitaban.

VISITA DEL PAPA A ORCASITAS

El Santo Padre visitó a primera hora de la tarde, la parroquia de San Bartolomé de Orcasitas (Madrid), según era su deseo de encontrarse con los barrios y parroquias periféricas de Madrid.

Durante su visita Juan Pablo II ha bendecido 12 primeras piedras para nuevos templos que se construirán en la archidiócesis de Madrid-Alcalá y ha pronunciado una homilía.

La parroquia de Orcasitas es una de las más de 100 nuevas parroquias creadas en Madrid después del Concilio. Está situada en un barrio obrero con un gran índice de parados, pero con una intensa relación humana originada por los problemas de vivienda que tuvieron sus habitantes, los cuales hace 20 años vivían en chabolas.

RETIRADAS DOS PANCARTAS ALUSIVAS A LOS PRESOS COMUNES

En Orcasitas la Policía ha recogido dos grandes pancartas en las que se pedía perdón para los presos comunes.

Las pancartas estaban colocadas delante del altar donde el Santo Padre iba a celebrar, a las cuatro de esta tarde, la Santa Misa en la parroquia de San Bartolomé.

DETENIDOS VEINTE CARTERISTAS

El dispositivo de seguridad montado con motivo de la visita del Papa esta funcionando perfectamente hasta el momento, según ha sabido Efe de fuentes de la Comisaría General de Seguridad Ciudadana. Desde el inicio de la visita el Papa se ha detenido a veinte carteristas en Madrid. Sin embargo, no se ha detectado la presencia en España de delincuentes extranjeros en número significativo.

Este dispositivo prevé la actuación de 52.000 personas pertenecientes a los tres cuerpos de Seguridad del Estado, mientras otras 30.000 intervienen en trabajos de protección civil.

OPERACIONES DE LAS FUERZAS ARMADAS

Por su parte, el Ejército del Aire está colaborando, en transporte aéreo, con dos operaciones. Una de ellas tiene como objetivo el traslado del Papa y su séquito. En esta misión participan 4 helicópteros «Puma», 2 «Chinook» para los periodistas y

otro «Chinook» para comitiva y escolta de seguridad.

En la operación 2, plan de salvamento y seguridad, participan 2 Chinook «Medicalizados», en los que se han habilitado sendos mini hospitales con unidad de vigilancia intensiva incluida.

Además, han indicado a Efe las fuentes militares, están en alerta los grandes hospitales militares como el Gómez Ulla de Madrid o el de Zaragoza con médicos de guardia permanentes para cualquier eventualidad.

Para mejorar los accesos a la carretera de Loyola, en San Sebastián, el Ejército ha instalado 2 puentes, uno de ellos procedente de Madrid.—Efe.

El Banco de España nombra nuevos administradores de Banca catalana a directivos del Fondo de Garantía de Depósitos

Madrid.— El Banco de España ha nombrado nuevos administradores de Banca Catalana al secretario general y dos ejecutivos del Fondo de Garantía de Depósitos, según se desprende de una nota oficial del banco emisor.

La nota dice que ante la situación planteada en Banca Catalana, el Consejo Ejecutivo del Banco de España, en el uso de las facultades que le confieren el

Según fuentes socialistas

El PSOE proseguirá la reforma militar sin precipitaciones

Madrid.— «El PSOE proseguirá la reforma militar sin precipitaciones pero los temas importantes se acometerán con urgencia», ha declarado a Efe una fuente solvente del partido.

A juicio de la fuente consultada existe una multiplicación de prioridades como puede ser el desarrollo de la ley orgánica por la que se regulan los criterios básicos de la defensa nacional.

El portavoz del grupo Socialista en el Congreso de la pasada legislatura, firmó una propuesta de resolución que fue aprobada por la Comisión de Defensa en la que se urgía al Gobierno de UCD a remitir los proyectos que desarrollan la Ley citada y que son: Ley de Defensa Nacional, Ley de Organización Militar, Ley de Defensa Civil, Ley de Re-

tribuciones, Ley de Industria de Interés para la Defensa, Ley de Enseñanza Militar, Ley de Servicio Militar, Ley de Movilización Nacional, Ley de Participación de la Mujer en la Defensa, Código de Justicia Militar, Ley de Régimen Disciplinario de las Fuerzas Armadas, Ley de Retribuciones y Ley de Reestructuración de Plantillas.

Para el PSOE «todo el programa de Defensa Nacional ha de tener como punto de referencia el artículo 8 de la Constitución, que establece que la misión de las Fuerzas Armadas es garantizar la soberanía e independencia de España, defendiendo su integridad territorial y el ordenamiento constitucional».—Efe.

real decreto ley 5/1978, de 6 de marzo, ha nombrado administradores de Banca Catalana a los señores Juan Antonio Ruiz de Alda, Juan Antonio Robles y Emilio Palacios, secretario general y ejecutivos del Fondo de Garantía de Depósitos, respectivamente.

Estos administradores pasan a desempeñar las funciones del Consejo de Administración de dicha entidad, en sustitución de los anteriores administradores provisionales nombrados por el propio Banco de España en el pasado mes de septiembre.

Dadas las circunstancias en que el Banco de España se ha visto obligado a acordar el nombramiento de nuevos administradores, el banco emisor ha difundido a Efe una amplia nota explicativa, en la que se recogen los principales hechos que en los últimos meses han aceptado la Banca Catalana.

El Banco de España concluye su nota afirmando los siguientes aspectos:

1. Reitera la total seguridad de los fondos depositados en los bancos integrados en el grupo de Banca Catalana.

2. Manifiesta su deseo de que, siempre que ello sea compatible con la legislación vigente, y con el máximo realismo y eficacia de planteamientos, se agoten las posibilidades de encontrar soluciones que aseguren la catalanidad de las fórmulas últimas de saneamiento.

3. Espera de las instituciones y empresas catalanas, así como de los particulares, que presten su mayor colaboración a todas cuantas medidas contribuyan a reforzar este grupo bancario.—Efe.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Huelga de hambre en unas treinta prisiones

Casi tres mil presos comunes internos en cerca de treinta prisiones mantienen una huelga de hambre en petición de una gracia general y mejoras en su situación, así como la aplicación de la nueva Ley Penitenciaria y la reforma del Código Penal, ha sabido Efe de fuentes penitenciarias.

El centro donde la huelga es seguida por mayor número de internos es el de Detención de Hombres de Carabanchel, con un total de 1.660. En la Cárcel Modelo de Barcelona un total de 588 reclusos se negaron hoy a tomar su comida, frente a los doscientos que ya por la mañana no desayunaron, según ha indicado el director del centro penitenciario.

Entre tanto continúan la huelga de hambre también algunos presos de Algeciras, la sección de mujeres de Barcelona, en Bilbao, Cádiz, Castellón, Ceuta, Granada, Huelva, Madrid-2, Yserías, Pontevedra, San Sebastián, Santander, Zaragoza, León, Algeciras, Burgos, Jerez de la Frontera, Nanclores de Oca y Puerto de Santa María, con distinto número de presos en huelga en cada centro hasta

un total de cerca de las tres mil en toda España.

Otros cuatro o cinco centros penitenciarios se ven, asimismo, afectados por la huelga, pero el número de internos que la realizan aún no se ha evaluado esta mañana. Según el inspector general de Instituciones Penitenciarias, Emilio Tavera, la huelga no es muy seria por el momento.—Efe.

A. S. E. M. AGRUPACION SEGOVIANA DE EMPRESARIOS DE LA MADERA

Convoca a sus afiliados a la ASAMBLEA GENERAL que tendrá lugar el sábado 6 de noviembre, a las 11,30 de la mañana, en los locales de la F.E.S., Domingo de Soto, 3, 1.º

Por la importancia de los temas a tratar
TE ESPERAMOS

100 PLAZAS desde 18 años, sobre 1.300.000 ptas./año

Convocadas Oposiciones para SECRETARIOS DE JUZGADOS DE PAZ en poblaciones de más de 7.000 habitantes. AMBOS SEXOS. Desde 18 años, sin límite máximo de edad. Título: Bachiller Superior o equivalente. NO SE PIDE MECANOGRAFIA, NI CALCULO, NI CONTABILIDAD. Programa de 67 Temas (todos de Derecho) que puede prepararse en su domicilio con nuestros Textos. ¡GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ULTIMAS CONVOCATORIAS! Instancias hasta el 27 de noviembre. Pídanos URGENTE Programa, con impreso oficial de instancia y amplios informes. Dirijase a

«JURISPERICIA», Jardines, 3. MADRID-14

Detenidos pesqueros españoles

San Sebastián.— El barco pesquero de Santander «Terral» con base en el puerto santanderino de Colindres, fue detenido la pasada madrugada por la patrullera francesa «Ancelle» y obligado a dirigirse al puerto de Bayona bajo la acusación de pescar sin licencia dentro de las aguas comunitarias, informa Onda Pesquera.

Este mismo pesquero ha sido detenido, con anterioridad, por la misma patrullera en varias ocasiones aunque, según las mismas fuentes, los tribunales franceses siempre han decidido su puesta en libertad sin cargo alguno.

Londres.— El pesquero espa-

ñol «José Antonio y Miguel», matriculado en Vigo, ha sido apresado por un buque de la Marina Británica y acusado de pescar en aguas territoriales británicas.

El hecho se produjo al suroeste de Falmouth, en la Costa de Cornualles (Sur de Inglaterra), cuando el buque de protección pesquera «Alderney» interceptó al «José Antonio y Miguel».

La acusación contra este es que faenaba violando las normas sobre pesca que establecen un límite de 200 millas desde las costas británicas.

En caso de ser reconocida la culpabilidad de la falta, las autoridades británicas, tras confiscar la pesca, multarán al capitán del barco, según el proceder normal en estos casos.—Efe.

En Italia LOS MEDICOS EN HUELGA AMENAZAN CON DIMITIR

Roma.—Los médicos de la Seguridad Social italiana, que se encuentran en huelga intermitente desde mediados de octubre, han amenazado con dimitir en masa si los jueces siguen amenazándoles con encarcelarlos.

Es la respuesta de los dirigentes sindicales médicos a la investigación abierta en los hospitales romanos por la Procuraduría General de la República, que ha lanzado dos hipótesis de delitos: abandono de servicio vital y abandono de personas impedidas. Se anunció también que la investigación, por ahora limitada a Roma, se extendería a todo el país si se descubrieran delitos.

Los jueces iniciaron la investigación tras recibir denuncias de enfermos que fueron rechazados en los hospitales y que esgrimen su derecho a recibir un servicio médico que pagan con sus impuestos.

Los 60.000 médicos en huelga respondieron que los servicios de urgencia funcionan permanentemente y que la Constitución italiana garantiza a todos el derecho a la huelga.

La policía italiana investiga en los hospitales de Roma los posibles daños causados por la huelga y, sobre todo, si alguien murió por falta de asistencia.

NOTICIAS BREVES

MOSCU: El tendido del gasoducto Siberia-Europa Occidental se realiza con adelanto el plan previsto en el tramo que atraviesa la República Soviética de Ucrania, informan fuentes oficiales. La construcción de esa zona presenta la dificultad de tener que cruzar el río Dnieper, uno de los más caudalosos de Europa, y en cuyo lecho se han hecho zanjas subacuáticas en las que van instaladas las tuberías.

Los 523 kilómetros del gasoducto que pasan por Ucrania estarán terminados a mediados del próximo año, según los responsables del tendido.

EL CAIRO: Las tarifas del canal de Suez aumentarán entre un 5 y un 10 por ciento a partir del primero de enero próximo, informa el diario cáirota «Al Siyasi».

El presidente de la compañía del canal, Ahmed Mashnur, declaró el sábado pasado, a su regreso de Londres, que las tarifas serían modificadas para adecuarlas a los cambios en la cotización del dólar.

YAMENA: Una conferencia internacional para la ayuda económica al Chad se celebrará los días 29 y 30 de noviembre en Ginebra, anunció el ministro chadiano de Asuntos Exteriores, Idris Miskin. El objetivo primordial de la ayuda será contribuir a la reconstrucción del Chad, país que ha vivido una guerra civil casi continua desde su independencia.

TOKIO: La recuperación de la economía japonesa se iniciará a finales del año que viene, declaró en Tokio el gobernador del Banco de Japón, Haruo Maekawa. El retraso en la recuperación, anunciada para los primeros meses de 1983, se debe —añadió— a la recesión mundial, la depreciación del yen y las disputas internas en el Partido Liberal Democrático, en el poder.

A pesar de ello —dijo el gobernador del Banco Central— la economía japonesa es estable.

Maekawa manifestó finalmente que Japón no mantiene el yen intencionadamente bajo para favorecer las exportaciones, como acusan los empresarios norteamericanos.

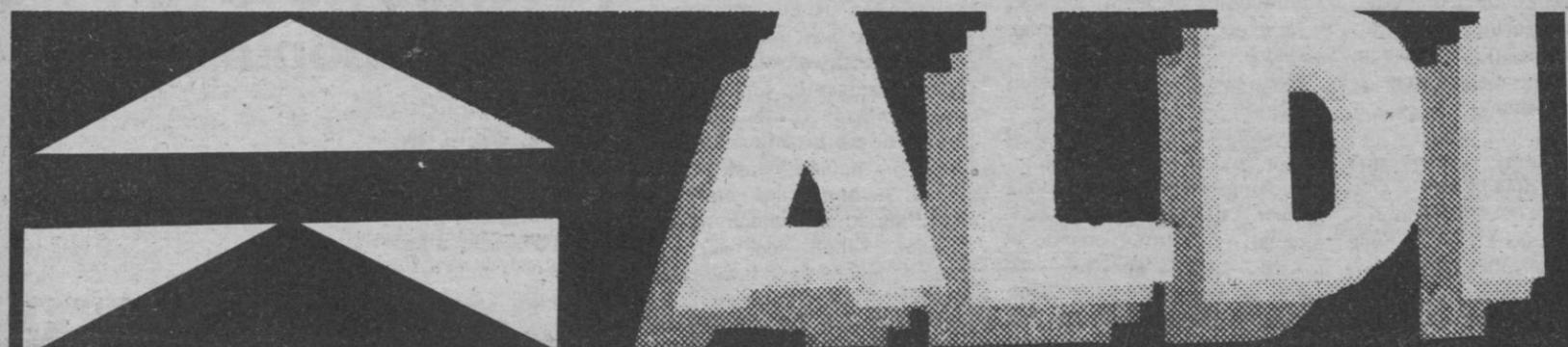
BEIRUT: Un equipo de expertos del Banco Mundial llegará esta semana al Líbano para estudiar las necesidades de la reconstrucción del país. El Gobierno libanés espera recaudar 12.000 millones de dólares en los próximos años para la reconstrucción del país devastado tras la guerra civil y la invasión israelí de junio pasado. Parte de esa cantidad —unos 6.000 millones de dólares— procederá de los Países Árabes, y el resto de otras fuentes y de préstamos del Banco Mundial.

España exporta casi tres millones de kilogramos de flores al año

Las exportaciones españolas de flores de la campaña 80-81 se elevan a 2.810.134 kilogramos, cifra ligeramente superior a la de la pasada campaña, según fuentes del sector.

Las exportaciones de rosas suponen el 40,6 por 100 del total de la exportación nacional, seguidas de los claveles (34,8 por 100), crisantemos (11 por 100), strelicias (3,2 por 100), gladiolos (1 por 100) y otras flores (9,3 por 100). En la Península las exportaciones de claveles, con 825.059 kilogramos, ocupan el primer lugar y representan el 69,6 por ciento del total de las exportaciones.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO



el estilo diferente y
los precios más bajos

- | | | |
|----------------|-------------------------------|----------|
| ALDI 1: | Obispo Quesada, 40 - Teléfono | 422245 |
| ALDI 2: | Mariano Grau, 1 | " 413821 |
| ALDI 3: | José Zorrilla, 65 | " 420412 |
| ALDI 4: | Las Lastras, 9 | " 425297 |
| ALDI 5: | Vía Roma, 48 | " 414483 |

LOS PLASTICOS

PALOMA NAVARES: Arcilla y roca

Ante el espectador la artista plástica Paloma Navares expone sus superficies arcillosas y muestra también sus materiales: todo muy simple, pigmentos, tierras, arcillas, raíces y hojas secas. ¿Pero qué es lo que busca Paloma Navares con su actividad fundamentalmente primitiva, y para algunos desconcertante, tan desconcertantemente primitiva? Nos lo explica Emanuel Borja, que manifiesta: «la obra más reciente de Paloma Navares apenas si está esbozada en un breve grupo de cuadros que son suficientes, no obstante, para que apreciemos en ellos algunos elementos que ya traspasan los límites de la pintura para adentrarse casi en el umbral remoto de la geología. Paloma Navares aparenta estar por el momento buceando, o mejor, dejando presentir en su obra ese ingente proceso en el que las arcillas, las rocas, los silicatos, fueron conformando milenio a milenio el suelo anónimo que hoy pisamos».



guardias artísticas de Europa y América dieron con la veta de una abstracción plástica sumamente original; se trataba del «informalismo», también llamado «action painting» y «gestualismo» (nombres señeros e importantes son los de los Pollock, Kline, Rothko, Millares, Tapies, etc). Las telas se recosían, se rasgaban y se ataban, buscando el misterio de las formas y del espacio, buscando,

como explica el antes citado Borja, «ese gran margen de lo desconocido que portamos de nuestra propia cultura ancestral».

Una vez dicho esto a grandes rasgos, podemos entender de dónde viene la actitud plástica simplísima de Paloma Navares. Simplísima, misteriosa, y de una gran belleza. (Sala de «La Casa del Siglo XV»).

Hagamos historia: en los años cincuenta, una vez finalizada la última y terrible gran conflagración mundial, las van-

Acuarelas de Labrador

«Pintor popular», le denomina Pedro Blanco García en el programa de mano. Cierto: sus temas son eminentemente segovianos (Patio de Escuderos, Posada de Vizcaínos, convento de San Vicente...), y la manera de hacer y de trabajar es ciertamente tradicional.

Blanco García afirma que «una rápida ojeada a sus cuadros, permite advertir la importancia que para Labrador tiene vivir en el barrio de San Lorenzo. La abundancia de motivos proporcionados por el entorno que rodea la encantadora torre de su iglesia, así como los alrededores próximos al río, convierten al barrio en eje temático

de su actividad. Ello supone para él un desafío y una incitación continua a expresar por medio del dibujo y el color los sentimientos de amor, amistad y satisfacción que allí rodean su vida».

Nada nuevo se nos dice aquí, en estos paisajitos amables y pintorescos. Pierde frescura el pintor cuando se mete en composiciones complicadas (donde incluso falla el dibujo en ocasiones). Por contra, cuando el artista —que es sensible— se limita a los sencillísimos temas que la vida ofrece (un puentecillo con cuatro chopos otoñales, por ejemplo), gana en frescura y en sinceridad. (Sala de «El Casino de la Unión»).

Tablada Martín, en «Eureka»

Hasta el pasado día 30 de octubre, en la madrileña galería «Eureka» ha expuesto el conocidísimo pintor segoviano Lope Tablada Martín. El programa de mano reproduce las siguientes líneas escritas en su momento por el Marqués de Lozoya: «Mi paisano Lope Tablada Martín posee como artista plástico, tanto del paisaje como de los temas taurinos, una profunda sensibilidad de captación y expresión. Penetra los más íntimos detalles y sabe llevarlos al lienzo con inspirada profesionalidad».

Escribe:
Juanelo Turriano

Ni sábado sin sol, ni mural sin pintor



Ya reseñó en fechas pasadas este periódico el nombre de los ganadores y los premios otorgados por el jurado en el concurso de pintura mural organizado por la comisión «Juventud y Deporte» de nuestro Ayuntamiento. No es tan fiero el mural como parece, y con buen ánimo y ganas de trabajar se puede hacer ese difícil trasvase del boceto a la pared, pasando por la imaginación. Enhorabuena a la comisión, al activo Félix Sandoval y sobre todo a toda esta chavalería muralístico-deportiva. ¡Bien!

TELEFONOS DE
EL ADELANTADO
Dirección: 414698
Redacción: 414697
Administración: 414696

De la calidad de los pastos segovianos y la selección ganadera de las mejores vacas, se obtiene la auténtica y pura leche.



Premio MASTER 1982 a la popularidad

LECHE PASTEURIZADA

LECHE ESTERILIZADA

Botellas de plástico y paquete
Cartón-Brik

Isabel II: «Inglaterra contempla la entrada de España y Portugal en la OTAN como un importante objetivo político»

Londres.—Conseguir la seguridad interna y la paz en el mundo son los objetivos de mayor prioridad para el Gobierno británico en la nueva sesión del Parlamento, según las palabras de la Reina Isabel II ante las dos cámaras.

Tras asegurar el total apoyo de Gran Bretaña al Mercado Común, Isabel II dijo que su Gobierno «contempla la entrada de España y Portugal en él como un importante objetivo político».

También dijo que Gran Bretaña está dispuesta a mejorar la seguridad de las islas Malvinas y a contribuir a su desarrollo económico, y consultar con los habitantes de las islas para establecer las mejores condiciones en las que este desarrollo puede conseguirse.—Efe

Reagan, obligado a buscar un compromiso con la oposición

Washington.—La reacción de republicanos y demócratas a las elecciones legislativas de 1982 se ajustó a lo esperado, en la misma forma que sus resultados confirmaron la tendencia observada en los días previos a la votación por los analistas políticos.

«Creo que el resultado fue una desastrosa derrota para el presidente Ronald Reagan», dijo el presidente de la Cámara de Representantes, el demócrata Thomas P. O'Neill.

Sin embargo, portavoces presidenciales manifestaron que Reagan estaba «de buen humor» por los resultados de las elecciones que permiten mantener el control del Senado al mantener intacta su mayoría de 54 escaños.

Para Reagan, la victoria republicana en el Senado «supone», al fin de cuentas, que el presidente será capaz de seguir conduciendo de manera efectiva al país en los próximos dos años», dijo el jefe del Gabinete de la Casa Blanca, James Baker.

El presidente del Comité Nacional del partido demócrata, Charles Mannat, considera sin embargo que la disputa electoral es «un referendo popular de la política económica del presidente Reagan».

Según los observadores de la política norteamericana, la masiva victoria demócrata en su batalla por la consolidación del control de la Cámara de Representantes, obligará a Reagan a buscar un compromiso con la oposición si es que quiere continuar con su programa de Gobierno.

Esa opinión fue compartida por el ex-vicepresidente demócrata durante la pasada administración de Jimmy Carter, Walter Mondale, quien en declaraciones a la televisión instó a Reagan a «Tomar con buenos ánimos» al consejo de los votantes.

El electorado «quiere que republicanos y demócratas comencemos a trabajar juntos para crear más empleos, para proteger el sistema de seguridad social y muchas otras cosas», dijo Mondale.

El jefe de la mayoría republicana en el Senado, Howard Baker, por su parte calificó de «admirable» el desempeño de su partido para retener el control en ese cuerpo.—Efe

Siguen las negociaciones con los ocupantes del Consulado de Turquía en Colonia

Colonia. (República Federal Alemana).—Aunque se desconoce el número exacto de izquierdistas turcos armados que han tomado el Consulado de Turquía en Colonia, la televisión de Alemania Federal informa que un oficial de la policía no identificado ha dicho que unas 10 personas pueden estar envueltas en la ocupación.

La policía ha manifestado, por su parte, que alrededor de 100 personas se encontraban en el edificio del Consulado cuando los miembros de «Dev-Sol» penetraron en él.

Durante el día de ayer fueron puestas en libertad 70 personas en distintas liberaciones, pero a

las 23.00 (hora española) se estimaba que permanecían todavía secuestradas unas 30.

«Algunos de los liberados sufren heridas por los casquillos y esquirlas o sufren un fuerte shock, aunque ninguno de ellos han sido objeto de un ataque directo», ha declarado un portavoz de la policía.

Las casas cercanas han sido evacuadas por la Policía, ya que ésta ha manifestado que era posible que los turcos tuviesen en su poder explosivos.

Los izquierdistas a lo largo del día habían pedido hablar con el embajador turco en Bonn, petición que no ha sido posible ofrecer, ya que el em-

bajador se encuentra en la actualidad en Moscú desempeñando allí sus funciones diplomáticas y tomará posesión del nuevo destino el próximo día 15.

Posteriormente, y ante la imposibilidad de llevar a cabo su primera petición, solicitaron conversar con una alta autoridad de la Embajada, quien a las 17,00 (hora española) mantuvo una conversación telefónica con los asaltantes por una línea especial instalada por la policía.

El jefe de la Policía de Colonia, Juergen Hosse, ha dicho, en conferencia de prensa, que el Gobierno turco ha dado libertad de acción a la policía alemana para asegurar la puesta en libertad de los rehenes.

Un portavoz de la policía ha declarado, asimismo, que los secuestradores han solicitado entre sus peticiones la presencia de un médico.

La televisión alemana informó anoche que los secuestradores han pedido que sea emitido «un manifiesto político comprensible» a través de las emisoras de radio.

Informaciones contradictorias tras la ofensiva iraní sobre Irak

Beirut.—Después de la ofensiva emprendida por Irán el lunes por la noche, tanto Teherán como Bagdad informan de que sus tropas controlan la situación y que mutuamente se han infligido grandes daños.

La agencia de noticias iraní (IRNA), citando un comunicado militar, informa de que las tropas iraníes han matado más de 200 soldados enemigos, 300 heridos, alrededor de mil hechos

prisioneros y que controlan en la actualidad 300 kilómetros cuadrados de territorio, que fue ocupado por Irak en los comienzos de la guerra, hace ya 26 meses.

Por su parte, la agencia iraní (INA) señala que la ofensiva emprendida por Irán ha fracasado y que únicamente persisten los duelos de artillería entre ambos contrincantes.—Efe

PANORAMICA

R.F.A.: Un joven turco, supuesto cómplice en el fallido atentado del año pasado contra el Papa Juan Pablo II, ha sido arrestado por la Policía de Francfort, según el diario «Rundschau», el detenido, Musa Cedar Celabi, estaba reclamado por las autoridades italianas, y la orden de arresto procedía de un juzgado de Roma.

FRANCIA: Jesús Abrisketa Korta, alias «Txuxo», presunto jefe del sector más radical de ETA Político-Militar, compareció ayer ante la cámara de acusación del Tribunal de Apelación de Pau, en el sur del país, para responder a una demanda del Ministerio Fiscal de Bayona contra la actitud del juez de Instrucción Cousteaux, quien decidió, el pasado 25 de octubre, poner en libertad condicional al supuesto máximo responsable del sector político-militar de ETA.

ARGENTINA: El Gobierno argentino ha dispuesto la libertad de 32 personas que se encontraban detenidas «a disposición del poder ejecutivo». Recientemente, el ministro del Interior, general Llamil Reston, informó de que aún permanecían detenidas en esas condiciones unas 200 personas.

CHILE: El máximo líder de los empleados particulares (CEPCH) ha denunciado la congelación de los sueldos del ochenta por ciento de los trabajadores chilenos, mientras los artículos de primera necesidad suben sin control.

UNION ELECTRICA, S.A.

EMISION DE OBLIGACIONES DE 12.000 MILLONES DE PESETAS DE FECHA 15 OCTUBRE DE 1982

Como continuación de los anuncios publicados sobre esta emisión de obligaciones, en el Boletín Oficial del Estado el día 15 de octubre de 1982, se comunica que la suscripción de la misma podrá realizarse en régimen de suscripción abierta hasta el 8 de noviembre de 1982, inclusive, a través de las siguientes entidades:

Banco Hispano Americano
Banco Urquijo
Banco Español de Crédito
Banco de Santander

Madrid, 27 de octubre de 1982.—Secretaría General.

(Autorizado por la Bolsa Oficial de Comercio de Madrid)



PRUEBE Y GANE SU COCHE

Ha nacido un nuevo juego. "El Gran Juego", para ganar su coche probándolo.

Un juego con el que conseguirá premios seguros con su participación y no por sorteo. Pruebe nuestros coches y ganará siempre.

Potentes coches Talbot, viajes a los casinos de Las Vegas, Montecarlo o cualquiera de los de España y 500.000 premios más le están esperando.

Acérquese al Concesionario Talbot más próximo y después de probar un Talbot, participe en "El Gran Juego".

Pruebe y gane su coche en su Concesionario Talbot. Con "El Gran Juego" es fácil.

RED DE CONCESIONARIOS  TALBOT

ATLETISMO

II TROFEO SAN FRUTOS

Con buena participación de atletas se disputó el pasado domingo en las pistas de atletismo de La Albuera la segunda y última jornada del Trofeo San Frutos, que tuvo los registros más importantes en las siguientes pruebas:

- 100 m. l.: J. M.ª del Barrio, con 11'2.
- 200 m. l.: J. M.ª del Barrio, con 23'4.
- 400 m. v.: Fernando Alvarez, 1'3'4.
- Peso femenino: M.ª Paz Calvo, 8,71 metros.
- Jabalina: Jesús Rosado Arias, 50,98 metros.
- Disco: J. L. de Vicente, 36,66 metros.
- Pértiga: J. Rosado, 3,22 metros.
- Marcha, 20 kilómetros: J. Carlos Adanero, 1,53'45''.
- 2.000 metros menores femeninos marcha: Magdalena Torquemada, 13'7.
- Martillo: Fernando Fuente-taja, 49,14 metros, siendo la mejor marca de la reunión de saltos y concursos.
- Hay que destacar como se merece el éxito de la atleta de Santiuste de San Juan Bautista María Paz Calvo, que con sus 5 metros y 26 centímetros

NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

Vencedores en atletismo.-- Sanciones en fútbol.-- Lastrí pide la carta de libertad al Acueducto.-- Situación de cierta anomalía en el club rojiblanco

en longitud, batió el récord provincial juvenil que estaba en 5,02 y el absoluto que tenía Genma Gómez con 5,09. Fenomenal su actuación.

En 300 m. l. venció J. L. Rubio con una excelente marca: 42'01, y en la misma distancia, categoría femenina, María del Mar Calvo consiguió 50'04, también un buen registro.

VENCEDORES

Tras las pruebas disputadas, los vencedores de las distintas modalidades fueron: Mujeres. Carreras: Genma Gómez; saltos y lanzamientos: M.ª Paz Calvo. Chicos. Velocidad: J. M.ª del Barrio; fondo: J. Antonio Arias; saltos: Jesús Rosado; vallas: Fernando Alvarez, y lanzamientos: Fernando Fuentetaja.

SANCIONES DEL COMITE

El Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol continúa sancionando ejemplarmente. El único «pero» a su labor es la falta de sanciones —que se publiquen— para aquellos árbitros que no cumplen con su cometido o se exceden a la hora de plasmar en el acta o anexo lo sucedido. Pero como parece que el tema no tiene una solución que sería normal, pues continuaremos viendo cómo se imparte justicia a instancias —únicamente— de una parte. Puestas las cosas en su sitio vayamos con lo que fue la jornada —última de sanciones— para el fútbol castellano: Al VICALVARO, Primera Regional, le clausuran el terreno de juego por dos encuentros y se le imponen 5.000 pesetas de multa por incidentes del pú-

blico. Cinco encuentros y 2.500 pesetas de multa a Cantero, del Alcalá Promesas, por ofensas al árbitro.

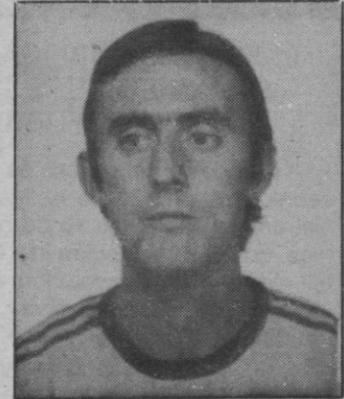
En Segunda Regional estará once encuentros sin jugar Jarrandilla, del Puerto, por intento de agresión a un jugador y al árbitro; 7 partidos al auxiliar del Europa y 2.800 pesetas de multa por ofensas al colegiado; 25 encuentros y 5.000 pesetas, al jugador Rodríguez, del San Pascual, en Tercera Preferente, por agredir al colegiado.

Y ya dentro de casa, a los jugadores del Cantimpalos, Robledo y Postigo, se les imponen cinco y diez encuentros, respectivamente por amenazas al colegiado, y seis a Rincón por insultos al colegiado. Al delegado de este equipo con dos meses por insultos al colegiado.

Al Club Pastrana se le multa con 3.000 pesetas, se le clausura el terreno de juego con dos partidos y habrá de pagar los gastos del médico que hubo de atender al árbitro. Entiendo que aquí el Comité se quedó corto.

MAREJADILLA, CON RIESGO DE MAREJADA, EN EL ACUEDUCTO

No siempre existe concordia cuando hay un grupo de personas que ven las cosas de distinta forma, aunque lleven el mismo camino. Y algo de esto está sucediendo en el C. D. Acue-

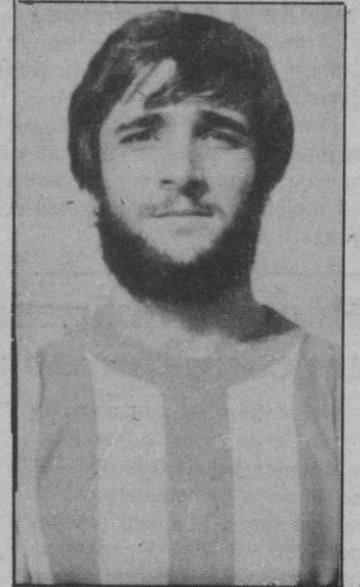


Mariano: No todos están a su favor.

ducto. Pese al esfuerzo que la directiva ha realizado, a la buena predisposición habida en los comienzos de la temporada, existen ahora cuestiones que pueden derivar en una situación poco acorde con lo que el club pretende.

Sucede, por ejemplo, que al entrenador, Mariano, se le acusa por parte de algunos jugadores del propio club, de mirar mucho más por los futbolistas que vinieron al club rojiblanco de la G. Segoviana, que los que ya estuvieron desde hace muchas temporadas en el actual club. Otros opinan que Mariano es un entrenador excesivamente exigente, de los que ni en los entrenamientos ni partidos pasa «una». El técnico se defiende diciendo que él solamente pretende lo mejor para el club, y lo mejor es que el jugador esté en forma. Cuestión que sólo se logra cuando se entrena con asiduidad.

Pero para que la cosa se enredara más, el jugador Juan Carlos «Lastrí» ha solicitado del club su baja. Cuestión que llevó a efecto en el transcurso del encuentro que el Acueducto disputara frente al Pozuelo, directamente con el presidente. Parece ser que a este jugador no quería ficharlo la junta directiva, pero que fue el propio en-



Lastrí pide irse del Acueducto.

trenador quien «presionó» para que se enrolara en el equipo. Ahora, porque no cumple con un entrenamiento mínimo —hay que tener en cuenta que el jugador está estudiando en Madrid— se le ha retirado del equipo.

Pero es que, además, hay jugadores como Virgilio, que no puede desplazarse desde su residencia —Cantimpalos— a entrenar y que también va a tener la carta de libertad; Potito, que por diferencias con el entrenador —y pese a que la directiva lo tenía como un jugador modelo— no llegó a firmar con el club; y Nené, que tampoco firmó, que han creado un clima de malestar entre algunos jugadores de la plantilla.

El club se quiere quedar ahora con 20 jugadores y empezar a poner las cosas en su sitio.

Hoy jueves el entrenador someterá un informe a la directiva sobre hechos acaecidos en los últimos días, y dará su opinión sobre las lesiones de Tinín y Poli.

Con todo este tema, la situación no es —ni mucho menos— estable. Y en cualquier momen-



«Potito». Diferencias de criterio.

to pueden producirse situaciones que pueden llevar a dimisiones y ceses. Y si nos equivocamos, mejor. Pero la marejadilla existente puede dar paso a una marejada. Cuestión que los marineros siempre dan como muy posible.

J. M.ª

TERCERA REGIONAL PREFERENTE (Grupo IX)

VILLACASTIN, 1 AREVALO E HIJOS, 4

No cabe duda que hay partidos de fútbol en los que hay que sacrificar el lucimiento personal por una labor práctica, y máxime si un equipo juega en terreno ajeno. El Arévalo e Hijos comprendió que jugando de esta forma los dos puntos, tan necesarios para seguir permaneciendo en el grupo de los privilegiados de la clasificación, no se escaparían, y lo logró. Con una defensa que va a más cada partido, un centro del campo más combativo que en otras ocasiones y una delantera en la que Javi traía una y otra vez por la calle de la amargura a la defensa contraria, los hormigoneros dominaron por completo la situación no dando opción alguna al Villacastín, que por otra parte ha justificado plenamente su mala clasificación en la tabla practicando un fútbol torpe, sin ideas, con una única arma, el fuera de juego, que se

volvió contra él ya que su defectuosa realización le costó dos goles. En definitiva un conjunto muy inferior al de la temporada pasada.

Los locales, que presionaron con insistencia —un tiro al poste al saque de una falta fue su bagaje ofensivo— pronto se vieron desbordados con dos goles del peligrosísimo Javi y un tercero de Toño ya al filo del descanso. En la reanudación dos goles más, ambos de penalty. Uno de ellos para el Arévalo, conseguido por Villoria. Lo demás fue intrascendente.

CANTIMPALOS 3 MOZONCILLO, 3

Con buen ambiente y buen tiempo, se jugó en Cantimpalos, el partido de liga correspondiente a la 7.ª jornada del Campeonato de la Tercera Regional Preferente Grupo IX.

El equipo del Mozoncillo, comenzó con buen pie el encuentro, ya que en el primer minuto

como consecuencia de un saque de esquina, Isidro de un soberbio cabezazo, introducía el balón en las mallas lo que suponía el 0 a 1; seguidamente el Mozoncillo por mala fortuna no logró lo que podía haber sido el 0 a 3 por dos grandes fallos de dos de sus jugadores al no acertar a marcar con el portero contrario batido.

Comenzado el segundo tiempo, hubo una reacción de los Piñoneros, y estos consiguieron desnivelar el marcador a su favor 2 a 1, pero pronto el Cantimpalos en una reacción con dos fallos garrafales de la defensa Piñonera conseguía adelantarse en el marcador por 3 a 2.

Difícil se le ponía al visitante el partido, pero en un presin del Mozoncillo tuvo la suerte de conseguir empatar el partido.

Resultado final 3 a 3 y un punto para cada equipo.

Francisco Herrero Muñoz

TERCERA REGIONAL PREFERENTE

Grupo 9º

CLASIFICACION

| | J | G | E | P | F | C | P |
|----------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| AREVALO e HIJOS... | 6 | 5 | 1 | 0 | 24 | 8 | 11 |
| TUREGANO..... | 6 | 5 | 0 | 1 | 18 | 11 | 10 |
| At. Villalba..... | 6 | 4 | 1 | 1 | 17 | 5 | 9 |
| Los Molinos..... | 6 | 4 | 1 | 1 | 12 | 4 | 9 |
| AYLLONESA..... | 7 | 3 | 3 | 1 | 12 | 5 | 9 |
| Colmenarejo..... | 7 | 4 | 1 | 2 | 8 | 11 | 9 |
| LOS PRIMEROS..... | 6 | 3 | 2 | 1 | 13 | 12 | 8 |
| Torreledones..... | 7 | 4 | 0 | 3 | 12 | 13 | 8 |
| MOZONCILLO..... | 6 | 2 | 2 | 2 | 11 | 8 | 6 |
| Fuente el Saz..... | 7 | 2 | 1 | 4 | 11 | 15 | 5 |
| Torrelañana..... | 7 | 2 | 1 | 4 | 14 | 20 | 5 |
| La Cañada..... | 6 | 1 | 2 | 3 | 15 | 13 | 4 |
| Moraleño..... | 5 | 2 | 0 | 3 | 14 | 27 | 4 |
| SANCHONUÑO AT..... | 6 | 1 | 1 | 4 | 7 | 13 | 3 |
| Collado Mediano..... | 6 | 1 | 1 | 4 | 5 | 14 | 3 |
| VILLACASTIN..... | 6 | 1 | 0 | 5 | 7 | 20 | 2 |
| CANTIMPALOS..... | 6 | 0 | 1 | 5 | 7 | 18 | 1 |

TERCERA REGIONAL ORDINARIA

Grupo 13º

CLASIFICACION

| | J | G | E | P | F | C | P |
|----------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| Valsaín..... | 6 | 4 | 2 | 0 | 11 | 2 | 10 |
| Bernuy..... | 6 | 4 | 1 | 1 | 17 | 12 | 9 |
| Espirdo..... | 7 | 3 | 3 | 1 | 11 | 7 | 9 |
| Boceguillas..... | 7 | 2 | 5 | 0 | 12 | 8 | 9 |
| Monteresa..... | 6 | 3 | 2 | 1 | 13 | 6 | 8 |
| Valseca..... | 6 | 3 | 2 | 1 | 9 | 4 | 8 |
| Escalona..... | 7 | 3 | 1 | 3 | 18 | 10 | 7 |
| Pradena..... | 6 | 3 | 1 | 2 | 17 | 14 | 7 |
| Cabezuela..... | 5 | 3 | 1 | 1 | 9 | 7 | 7 |
| Santiuste S. Bta.,.. | 6 | 3 | 1 | 2 | 13 | 12 | 7 |
| San Lorenzo..... | 7 | 1 | 4 | 2 | 12 | 15 | 6 |
| Lastras Cuéllar.... | 6 | 2 | 0 | 4 | 11 | 13 | 4 |
| Bernardos..... | 4 | 1 | 1 | 2 | 10 | 10 | 3 |
| Zarzueta Pinar..... | 7 | 1 | 1 | 5 | 10 | 16 | 3 |
| Sacramenia..... | 5 | 0 | 1 | 4 | 5 | 13 | 1 |
| Castilla Ath.,..... | 7 | 0 | 0 | 7 | 8 | 36 | 0 |

COPAS DE EUROPA

Los equipos españoles, adelante

EL REAL MADRID VENCIO AL UJPEST DOSZA

El Real Madrid se ha impuesto por un gol a cero al húngaro Ujpest Dosza en el partido de vuelta de octavos de final de la Copa de Europa de Clubs Campeones de Copa. En el partido de ida el Real Madrid venció por tres goles a 1.

CELTIC DE GLASGOW, 2; REAL SOCIEDAD, 1

Glasgow (Escocia).—El Celtic de Glasgow derrotó anoche al equipo donostiarra de la Real Sociedad por dos goles a uno, en partido de vuelta de los octavos de final de la copa europea de Campeones de Liga de fútbol.

Al descanso se llegó con empate a un gol.

La Real Sociedad logró alzarse con el pase a la siguiente eliminatoria a pesar de haber perdido hoy por dos goles a uno frente a un Celtic de Glasgow que hizo lo indecible por dar la vuelta a la eliminatoria.

BANIK OSTRAVA, 0; VALENCIA, 0

Ostrava (Checoslovaquia).—El Valencia se ha clasificado para octavos de final de la Copa de la UEFA de fútbol, al empatar sin goles con el Banik Ostrava, en partido de vuelta disputado ayer en esta localidad checoslovaca.

En el partido de ida, jugado en el «Luis Casanova», el Valencia había vencido por un gol a cero.

El partido ha sido dramático y lleno de interés por ambas partes. El Valencia ha montado un esquema defensivo, muy seguro y eficaz, aunque también contraatacaba con peligrosidad. Así, en los primeros cuarenta y cinco minutos, tuvo oportunidades para haber alterado el

marcador aunque no ha sido así por la buena actuación de la zaga local y las intervenciones de Miklosko.

EL F.C. BARCELONA ELIMINO AL ESTRELLA ROJA DE BELGRADO

Barcelona.—El F.C. Barcelona eliminó al Estrella Roja de Belgrado en partido de vuelta de los octavos de final de la Recopa de Europa de fútbol.

El partido finalizó con el resultado de Barcelona 2, Estrella Roja 1, por lo que, tras el 2-4 del partido de ida favorable a los azulgrana.

Junto con el F.C. Barcelona, pasan a cuartos de final: Real Madrid, Austria Viena, Waterschei, Bayern Munich, París St.

Germain, Inter Milán, y Aberdeen.

SEVILLA, 4; PAOK SALONICA, 0

Sevilla.—El Sevilla se clasificó ayer para la siguiente ronda de la Copa de la UEFA de fútbol, al imponerse en el partido de vuelta, disputado en el «Sánchez Pizjuán», al Paok Salónica griego por cuatro goles a cero.

En el partido de ida habían vencido los griegos por 2-0, con lo que el Sevilla se califica con un resultado global de 4-2.

Nuevas ayudas del CSD para actividades del Tiempo Libre

El Consejo Superior de Deportes, a propuesta de su Delegación Provincial, ha concedido nuevas ayudas económicas para actividades deportivas del Tiempo Libre programadas en nuestra provincia.

En este caso, las ayudas, por un importe total de 725.000 pesetas, corresponderán a los ayuntamientos de Segovia, Mozoncillo, Marazuéla, Escarabajosa de Cabezas, Sangarcía, Vallelado, Navalmanzano, Valverde del Majano, Carbonero el Mayor, Bernúy de Porreros y Aguilafuente.

Tenis

VICTORIA DE HIGUERAS EN EL TORNEO DE QUITO

Quito.—El español José Higuera se ha impuesto al argentino Carlos Castellán por 6-3, 6-3 en partido de tenis, correspondiente a la primera ronda del torneo de Quito, valedero para la clasificación de la ATP, del que hoy se disputó su tercera jornada.

Asimismo, el argentino Alejandro Ganzabal, otro de los cabeza de serie del torneo, se calificó hoy para cuartos de final al vencer, en partido de la segunda ronda a Pender Murphy, de Estados Unidos, por 6/3, 7/5.

Atletismo

Nuevo responsable de la sección del F. C. Barcelona

Barcelona.—La asamblea de la sección de atletismo del F.C. Barcelona ha aprobado el nombramiento de Carlos Feliú, como nuevo responsable de la sección atlética del club azulgrana.

Carlos Feliú, nuevo responsable del atletismo azulgrana, venía colaborando con la sección desde hace año y medio. Como secretario técnico ha sido designado Juan Pujol, persona vinculada al atletismo del Barcelona desde hace muchos años.

CONTRAOFFERTA A ABASCAL PARA QUE SIGA EN EL BARCELONA

El presidente de las secciones del F.C. Barcelona, José María Miralles, se reunirá hoy, a las siete de la tarde, con el atleta José Manuel Abascal, pa-

ra hacerle una contraoferta, al objeto de que siga perteneciendo al club.

En la actualidad, Abascal percibe del Barcelona 20.000 pesetas mensuales, como bolsa de trabajo, y Miralles piensa ofrecer la medalla de bronce de los Campeonatos de Europa, en 1.500 metros, una bolsa de pesetas 35.000 mensuales, cantidad que no iguala a la del Cantabria, con la desventaja de que el conjunto montañés le ofrece un trabajo.

A esta reunión han sido invitados, asimismo, el finalista de 3.000 metros de los Campeonatos de Europa, Juan Torres, que también posee una oferta del club cántabro y Antonio Prieto, Campeón de España de Cross, quien ha excusado su presencia en la misma, por motivos familiares y que fichará por un conjunto madrileño.



HOTEL

**PUERTA DE SEGOVIA**

100 habitaciones
todas con baño

Bodas y banquetes
Restaurante

platos regionales
e internacionales

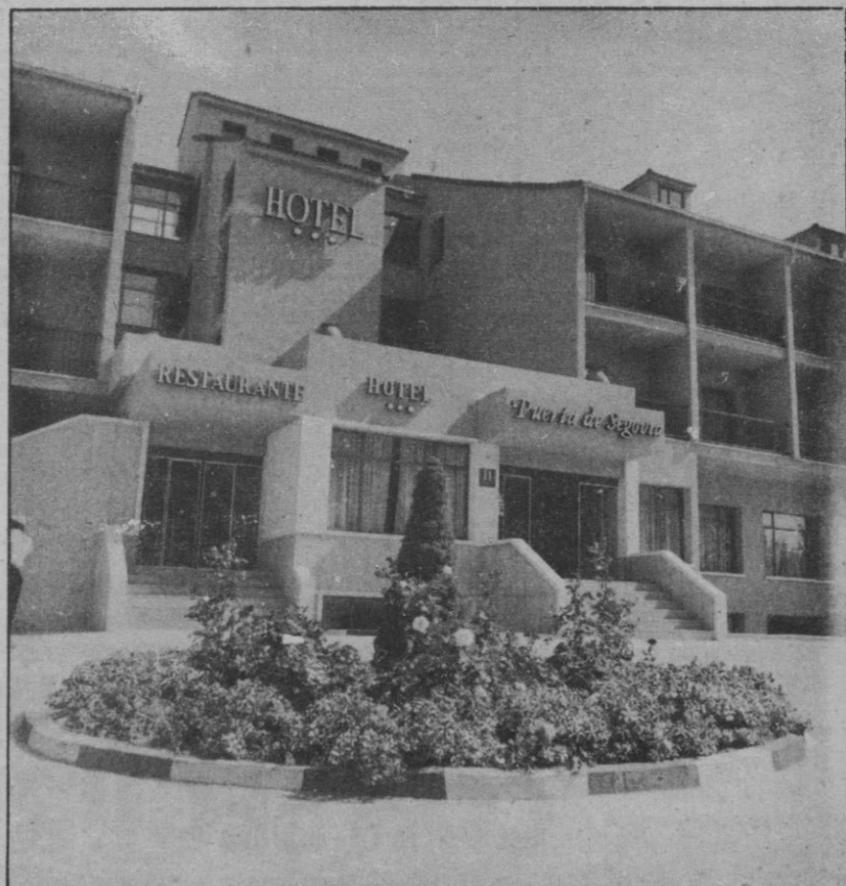
Bar VELADIEZ
Piscina - Pistas de tenis
Bingo

Aparcamiento para 500 vehículos



En sus banquetes
y bodas, brinde
con Freixenet

Próxima inauguración de la Sala de
Convenciones con mayor capacidad
y perfectamente equipada



Carretera de Riaza, s/n.

Teléfono 41 46 81 (3 líneas)

LA LASTRILLA (SEGOVIA)

NUEVA OPORTUNIDAD

12,75% Interés **15%** Desgravación **3 ó 4 años** Amortización

CARACTERÍSTICAS DE LA EMISION

| | |
|-----------------------|---|
| Cantidad: | 40.000 millones de pesetas, no ampliables. |
| Interés: | 12,75%. |
| Desgravación: | 15% de la Cuota en el Impuesto sobre la Renta. En el Impuesto sobre sociedades el 10% por la inversión. En ambos casos, según las condiciones y límites que marca la ley. |
| Amortización: | 3 ó 4 años. El 50% por sorteo a los 3 años y el resto a los 4 años. |
| Liquidez: | Títulos de cotización calificada en Bolsa. |
| Pago de intereses: | Semestral. Primer vencimiento: 20 de Junio de 1983. |
| Plazo de suscripción: | 1.ª Fase: Del 20 de Octubre al 10 de Noviembre de 1982. |
| Precio de cesión: | En la 1.ª Fase, al 98% del valor nominal. |
| Título: | 10.000 pesetas. |
| Garantía: | La del Estado. |
| Destino: | Financiación de servicios e inversiones públicas, de interés general. |
| Lugar de suscripción: | Bancos, Cajas de Ahorros e Intermediarios Financieros. |

El Ministerio de Hacienda lanza una nueva emisión de Deuda Pública en condiciones muy ventajosas para su dinero: 12,75% de interés, 3 ó 4 años de amortización y la más alta desgravación fiscal que se permite: 15%. Y esto no es todo. Si suscribe Deuda Pública antes del 10 de Noviembre, lo hará al 98% de su valor nominal. Es decir, por cada 98 pesetas que invierta ahora, Hacienda le reembolsará 100. No deje pasar esta ocasión para invertir, además, con la máxima seguridad. Se lo garantiza el Estado. Suscriba la Emisión en Bancos, Cajas de Ahorros e Intermediarios Financieros.

No se descuide. El plazo finaliza el 10 de Noviembre.

Emisión de Deuda Pública con la garantía del Estado.

CON SEGURIDAD, LA DEUDA

Del 20 de Oct. al 10 de Nov.
Al 98% del valor nominal.

MINISTERIO DE HACIENDA



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO habitación y local a 2 kilómetros de Segovia. Teléfono 413565.

SE alquila piso en Segovia con teléfono y calefacción central, sin muebles. Teléfono 91-4723103.

ALQUILO local, adaptable cualquier negocio, calle comercial primer orden. Tovar. 414881.

SE alquila piso amueblado, frente ambulatorio. Teléfono 422016.

NECESITO piso alquiler. Teléfono 427796 (llamar 4 a 7).

ALQUILO garaje. Obispo Quesada, 40. Teléfono 429940.

PISO amplio. 5 habitaciones, 2 servicios, ascensor, calefacción; amueblado en calle Juan Bravo. Teléfono 411403.

ENSEÑANZA

SE dan clases de EGB a domicilio. Teléfono 423878.

ESTUDIANTE ciencias exactas daría clases físicas y matemáticas COU inclusive, a partir 7 tarde. Teléfono 422522.

ACADEMIA Juventus, clases particulares grupos reducidos EGB, BUP, COU, Ciencias y Letras, Idiomas, Graduado Escolar, Contabilidad, Mecanografía, Taquigrafía, oposiciones Cajas de Ahorros, Correos, Judiciales, Magisterio, preparación ingreso en la Academia General Básica de Suboficiales, clases impartidas por profesores licenciados. General Santiago, 8 (junto Regimiento).

JOVENES de 15 a 30 años, empezamos nuevo curso 1982 para cubrir próximas plazas de azafata, auxiliar de vuelo, congreso o tierra. Infórmate gratuitamente. 91/2281402 - 2281403.

SE dan clases de peluquería. Calvo Sotelo, 32, 1.º derecha. Teléfono 428688.

CLASES particulares matemáticas, física, química, BUP y COU. Segundo Martín. Teléfono 425708.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VENDO 130 ovejas de vida. Plácido García, Otero de Herreros. Teléfono 483052.

VENDO 11 chotos y chotas Charoleses. Teléfono 470589 (de 8 a 11 noche).

VENDO 40 cerdos destete. Marino Velasco. Teléfono 426797.

INMOBILIARIAS

● **NO COMPRE NI VENDA PISO**
● **NO COMPRE NI VENDA CASA**
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Pisos San Valentín, Capitán Perteguer, Travesía Peruchq, Rosario, Violeta, Alférez Manzanares, Rebollo Dicenta, Claudio Moreno y Tours. Todos menos de 2.500.000 pesetas con dos y tres dormitorios. Desen prisa.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TRABAJO

NECESITAMOS señoritas para compartir piso. Teléfono 420811.

EMPLEADA de hogar fija, se necesita. Jardín San Roque, 7. Teléfono 426503.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 425216.

GANE dinero en sus horas libres. Visitas domiciliarias. Apartado 203. Segovia.

NECESITO interna-externa, muy buen sueldo. Teléfono 471054.

APRENDIZ adelantado de barra. Bar JC, Segovia. (Ref. INEM 169).

NECESITO chica fija. informes, para matrimonio solo Madrid. 25.000 pesetas. Tel. 91 - 2410065.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

VEHICULOS

VENDO 1430, bien cuidado. Teléfono 427194.

VENDO motores de 3 a 12 H. P. para hormigoneras Duper, como nuevos, de gasoil y gasolina. Talleres Perlado. Teléfono 140634, Cuéllar.

Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

CAMIONES carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

SE vende Ford Fiesta. Teléfonos 421556 - 421982.

VENTAS

SE vende perdiguero de Burgos, un año. Teléfono 470719.

CASA en San Lorenzo, con cocina amueblada. Teléfono 427148.

SE VENDE PISO

En Ezequiel González, frente Estación Autobuses. Exterior, 3 dormitorios, comedor, garaje. Teléfono 42 90 30

CONEJOS: Granja Florida de Cuéllar, dispone de reproductores alta selección. Somos especialistas. Socio N.º 420 de Sociedad Española de Cunicultura. Pedidos importantes con dos meses de tiempo. Teléfono-140158, Cuéllar.

SE venden pollitas Shaver de 4 meses. Razón: Teléfono 422266.

LOCALES comerciales y garajes en Velarde, 4. Precios muy interesantes. Información: Telf. 422376 y en la obra.

VIVIENDAS libres con precios de viviendas oficiales en Velarde, 4. Información: Telf. 422376 y en la obra.

VENDO oficinas acondicionadas, Independencia. Teléfono 415191.

VENDO o ALQUILO CHALET EN REVENGA Teléfono 42 02 46

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

VENDO estudio céntrico, buenas vistas. 115 m². Teléfono 412153.

VENDO cocina gas, seminueva. Teléfono 429125.

¡**LIQUIDAMOS** todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

PISOS Y LOCALES, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

PISOS céntricos. Facilidades. GHEPASA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

SUCESOS

EXTRAÑO SECUESTRO DE UN AUTOMOVILISTA

Barcelona.—En las inmediaciones de la clínica «La Salud», de Sabadell, fue secuestrado un automovilista. Fue dejado en libertad después de ser obligado a efectuar un viaje de 200 kilómetros.

La víctima, Antonio Garrido Sánchez, de 33 años, manifestó a la Policía que cuando se disponía a subir a su automóvil, un «Simca 1.200», fue sorprendido por tres individuos, dos de ellos armados con pistolas y el otro con un cuchillo.

Los asaltantes, uno de los cuales llevaba un portafolios, le obligaron a trasladarlos a Tarragona. Una vez en el casco urbano, dos de los individuos bajaron del vehículo y el tercero quedó vigilando hasta que, transcurridos unos tres cuartos de hora, regresaron los primeros.

Tras el viaje a Tarragona, Antonio Garrido fue obligado a dirigirse a Barcelona. Ya en la calle Valencia, esquina a la de Cartagena, los asaltantes le hicieron detenerse y uno de ellos le entregó 2.000 pesetas «por el pago de los peajes» y se dieron a la fuga, advirtiéndole previamente, que no denunciara el hecho.—Efe

ENCUENTRAN 1.000 KILOS DE POLVORA DE LA GUERRA CIVIL EN UNA CUEVA DE BASAURI (VIZCAYA)

Bilbao.—Unos 1.000 kilos de pólvora, al parecer procedentes de la guerra civil española, han sido hallados en una cueva del monte Malmasin, sito en el término municipal de Basauri (Vizcaya).

Según informaron a Efe fuentes policiales, la pólvora se hallaba en muy mal estado de conservación y junto a ella había también cerca de 1.000 metros de mecha lenta y unos 500 detonadores.

Todo este material, que según las mismas fuentes puede ser de la época de la guerra de 1936, será destruido próximamente.—Efe

APARECE ASESINADO EL DIRECTOR DE UNA AGENCIA DE VIAJES EGIPCIA

Barcelona.—El director de la agencia de viajes egipcia «Unión Intours», de El Cairo, Aziz Helmi, de 62 años de edad, ha aparecido asesinado en un hotel de las Ramblas de Barcelona.

La Policía halló el cuerpo con síntomas de violencia. Tenía las manos atadas con correas y reposando sobre el pecho y había sido amordazado.

Entre las pertenencias del muerto han sido halladas considerables cantidades de dinero, por los que se descarta la posibilidad de que

el motivo del asesinato haya sido el robo. Efe.

PESQUEROS ESPAÑOLES DETENIDOS POR LA PATRULLERA FRANCESA «ANCELE»

San Sebastián.—Dos pesqueros españoles han sido detenidos hoy por la patrullera francesa «Ancelle», acusados de pescar sin licencia dentro de las aguas comunitarias.

Según informa Onda Pesquera los barcos detenidos son el barco pesquero «Terral», que tiene su base en el puerto santanderino de Colindres, y que fue detenido esta madrugada y el pesquero «Burgoamendi» con base en San Sebastián.

Este último fue detenido este mediodía cuando se encontraba a 60 millas de la costa francesa.

Ambos pesqueros fueron obligados a dirigirse al puerto de Bayona.—Efe

DESAPARECEN EN AGUAS DE GUINEA ECUATORIAL, DOS TRIPULANTES DE UN PESQUERO VIZCAINO

San Sebastián.—Dos tripulantes del pesquero vizcaíno «Albacora 9» han desaparecido en aguas de Guinea Ecuatorial al caer al mar el helicóptero auxiliar en que viajaban rastreando la zona de pesca, informa «Onda Pesquera».

Los desaparecidos son Heriberto Ruiz Fernández, piloto del helicóptero y natural de Jerez de la Frontera, y el marinero Manuel Carneiro nacido en Bayona (Pontevedra).

Inmediatamente después de conocerse el accidente, el pesquero «Albacora 9», que tiene su base en el puerto vizcaíno de Bermeo, se dirigió al lugar de los hechos donde encontró restos del fuselaje del helicóptero y un chaleco salvavidas.—Efe

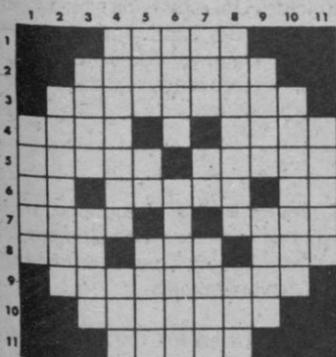
POR SUPUESTA APROPIACION INDEBIDA DE DINERO, DETENIDO EL DIRECTOR DEL BANCO CENTRAL EN MORA DE EBRO

Mora de Ebro (Tarragona).—El director de la sucursal del Banco Central en Mora de Ebro, R.C.M., de 54 años, ha sido detenido por la Guardia Civil y puesto a disposición judicial por supuesta apropiación indebida de ocho millones de pesetas.

Al parecer estas apropiaciones, el detenido las ha venido realizando durante los últimos años y parte de este dinero lo jugaba a la ruleta en los casinos de Barcelona, Valencia o Madrid.

El detenido, desapareció de su domicilio el día 28 de octubre y hoy ha sido localizado por las fuerzas de orden público. Es casado y padre de un hijo.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Ave prendida por una de rapifa. 2: Dignidad o soberanía real. 3: Isla de las Canarias. 4: Pez batido, aplastado, comestible, que vive en el fondo del mar. Astrágalo. 5: Consume. Costados. 6: Pronombre personal. Demostrativo (PI). Símbolo del sodio. 7: Nombre de mujer (PI). Al revés, comentaré. 8: Cloruro sódico. Dueña. Letra griega. 9: Lugar en las iglesias, donde se revisten los sacerdotes. 10: Acción y efecto de sondear (PI). 11: Alababa.

VERTICALES. — 1: Roedor (PI). 2: Depósito natural de

agua, menor que el lago (PI). 3: Chispa eléctrica de gran intensidad. Costados. 4: Dioses domésticos a quienes daba culto la gentilidad. Repollo. 5: Al revés, monarca ruso. Carta de la baraja. Río italiano. 6: Al revés, va afuera. Que inspira temor (femenino). 7: Ente. Artículo. Al revés, roza con los labios, en señal de amistad o amor. 8: Dese azotes. Maroma o sirga. 9: Ligad. Denotais alegría. 10: Goma elástica, vulcanizada, negra, que se usa para hacer aisladores de aparatos eléctricos, etc. 11: Tostada.

SOLUCION

Asada. 11: Ebonita. 10: Reis. 9: Azotase. Toa. 8: elias. Temida. 7: Ser. Lo. 6: Penates. Col. 5: raz. As. Arno. 4: Rayo. Alas. 3: Lagunas. 2: Ratas. **VERTICALES.** — 1: Loaba. 9: Sacristía. 10: Sondéos. 11: Anas. erid. 8: Sal. Ama. Eta. 7: Tu. Estos. Na. 6: Raya. Taba. 5: Agota. La. 4: Realza. 3: Lanzarote. **HORIZONTALES.** — 1: Pre-

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

La jornada del Papa hoy se desarrolla en Guadalupe, Toledo y SEGOVIA

Madrid.— Hoy —quinta jornada de su estancia en España— Juan Pablo II visitó tres provincias, con un largo recorrido en helicóptero que se inicia en Guadalupe (Cáceres) y continúa en Toledo, para concluir en Segovia.

La llegada del Santo Padre al Santuario de la Virgen de Guadalupe —donde pronunciará una homilía con especial referencia a los problemas de la emigración— es a las nueve menos cuarto de la mañana.

Posteriormente, Juan Pablo II se trasladará a Toledo, donde oficiará misa, visitará en privado la catedral y almorzará.

Para las cinco menos diez está anunciada la llegada a SEGOVIA, con una celebración de la Palabra en la que también pronunciará una homilía y una visita privada al Sepulcro de San Juan de la Cruz.

El Papa regresará a Madrid alrededor de las ocho y media de la tarde.—Efe.

DISPOSICIONES QUE PUBLICA HOY EL «B.O.E.»

Madrid.— El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Ministerio del Interior.—Orden por la que se regula la expedición de la carta de damnificado en las inundaciones recientemente producidas.

Ministerio de Economía y Comercio.—Real decreto por el que se aprueban los estatutos del Instituto de Censores Jurados de Cuentas de España.

Ministerio de Sanidad y Consumo.—Orden sobre creación de unidades piloto de medicina de familia.—Efe.

Tecnología española para la agricultura chilena

Santiago de Chile.—Una delegación de la Sociedad Española de Empresas para el Desarrollo y Explotación de Tecnologías Agroalimentarias, «ALITEC», presidida por el ex-ministro de Agricultura de España, José Martínez Genique, se encuentra en Santiago de Chile.

«ALITEC» está participando activamente en la Feria Internacional de Santiago con diferentes muestras instaladas en el pabellón de España, el más grande de la feria 1982. La empresa española tiene como objetivos centrales el asesoramiento en el área tecnológica y administrativa y la aportación de capital a las empresas agroindustriales de los países en vía de desarrollo.—Efe.

La Administración cumplirá la sentencia relativa a los 800 millones a los sindicatos

Madrid.—El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social cumplirá la sentencia de la Audiencia Nacional que anula el reparto de los 800 millones a los sindicatos, según una nota enviada a «Efe».

POSIBLES RECURSOS

El cumplimiento de la sentencia —dice la citada nota— no impedirá que se interpongan los recursos legales oportunos, para salvaguardar posibles intereses de terceros.

La actitud de este Ministerio ha estado basada —continúa la nota— en aplicación de la disposición adicional sexta del Estatuto de los Trabajadores, única norma que hace referencia en nuestra legislación actual al tema de la representatividad sindical en el mundo laboral, incluso —añade— con una interpretación amplia para que en ella tuviera cabida el mayor número de centrales sindicales posibles.

«Si bien —dice por último la nota— tal y como especifica la sentencia no hay que limitar la subvención a los sindicatos, que alcancen una cierta representatividad, sino distribuirlo en proporción a ésta».—Efe.



EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL REPRESENTANTE DE LA SANTA SEDE en asuntos del viaje papal, padre Roberto Tucci, el representante del Gobierno español, Luis Apostua, y el encargado de la preparación y desarrollo de este viaje en la diócesis de Madrid, monseñor Estepa, han manifestado a Efe, en diversas declaraciones, su satisfacción por el desarrollo de la estancia del Papa en España, y concretamente, en Madrid.

EL CONSEJO EJECUTIVO del Banco de España ha nombrado nuevos administradores de Banca Catalana a tres ejecutivos del Fondo de Garantía de Depósitos, según ha sabido «Efe». Los tres nuevos administradores son el secretario general del Fondo, Juan Antonio Ruiz de Alda, y los ejecutivos, Juan Antonio Robles y Emilio Palacios.

EL ROTATIVO CATALAN «El Noticiero Universal» ha lanzado una edición especial con motivo del viaje del Papa, Juan Pablo II a España. La edición consta de cuatro páginas dedicadas exclusivamente a las incidencias de los diversos actos realizados por el Papa y noticias relacionadas con su visita.

EXTRANJERO

EL PRESIDENTE ARGENTINO, general Reynaldo Bignone, ha dicho que el cierre de tres revistas en cuatro días ha sido ejecutado «a modo de advertencia» hacia aquellas publicaciones que puedan entorpecer la democratización del país.

TRAS LAS ELECCIONES CELEBRADAS en los Estados Unidos, dos tercios de los gobiernos estatales estarán en manos del Partido Demócrata, que se ha impuesto claramente al Republicano en los Estados más afectados por la recesión y el desempleo.

Líbano

El Ejército toma posiciones en Beirut este, controlado por las fuerzas cristianas

Beirut.—Unidades del Ejército libanés con vehículos blindados han establecido posiciones de carácter permanente en Beirut Este, controlado por las fuerzas cristianas, en su primer intento para imponer su autoridad en esta parte de la capital libanesa.

El alto mando militar anunció a través de «Radio Líbano» que el Ejército ha establecido controles en diferentes barrios residenciales del sector cristiano: Achrafiyeh, Ain Remmaneh, Sin el Fil y Furn el Chebak.

Fuentes oficiales libanesas han informado que el Ejército libanés se despliega en el sector oriental de Beirut apoyado por la Fuerza Multinacional, punto no del todo claro ya que incluso se afirma que la Fuerza de Pacificación no ha comenzado aún su despliegue.

El presidente Reagan autorizó el pasado lunes a los marines norteamericanos a patrullar Beirut Este manteniendo posiciones fijas.

Pero según ha dicho un portavoz de los marines en Beirut, éstos no entran por el momento en el sector Oriental como estaba previsto ya que el cuartel general no ha dado la orden todavía.

En torno al despliegue de los componentes norteamericanos de la Fuerza Multinacional existe confusión ya que por otro lado algunas fuentes afirman haberles visto patrullando el sector Oriental e incluso «Radio Beirut» llegó a afirmarlo.

En cualquier caso la Fuerza Multinacional de Pacificación en el Líbano se limitará únicamente a patrullar, dejando otras funciones más específicas en manos del Ejército libanés.

Mientras el Ejército libanés se desplegaba en el sector cristiano de la capital libanesa en busca de su control, las milicias derechistas, cristianas, y las drusas, musulmanas, se han seguido enfrentando hoy en las montañas del Sureste de Beirut, controladas por el Ejército israelí.—Efe.

Lubeck (Alemania Federal). — Mariane Bachmeier, de 32 años, que dio muerte disparando ocho veces al asesino confeso de su hija, acapara la atención de los Informadores gráficos en el Juzgado de esta ciudad, en donde se desarrolla el juicio que se sigue contra ella.

Mariane Bachmeier disparó contra su víctima, un carnicero de 35 años llamado Klaus Grabowski, en plena sala de un tribunal, cuando se le juzgaba por el asesinato de la hija de Mariane, de 7 años. (Telefoto EFE/UPI)

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Elecciones

Los resultados se proclaman hoy por las juntas electorales provinciales

Madrid.— Los resultados oficiales de las elecciones serán proclamados mañana por las juntas electorales provinciales, que se reunirán en sesión pública, a partir de las diez de la mañana, en sus respectivas sedes.

El recuento de votos ya está terminado. Mañana se comprobarán las actas con los originales y se proclamarán oficialmente los resultados.

A continuación serán firmadas y entregadas las credenciales a los candidatos electos y se remitirá copia del acta a la Junta Electoral Central.—Efe.